РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2021/509 НА СЪВЕТА

от 22 март 2021 година

за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1, член 41, параграф 2, член 42, параграф 4 и член 30, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност с подкрепата на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 21, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз (ДЕС) общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) на Съюза, от която общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) е неразделна част, има за цел, наред с другото, опазването на мира, предотвратяването на конфликти и укрепването на международната сигурност, съгласно целите и принципите на Устава на Организацията на обединените нации (ООН) („Уставът на ООН“).

(2) В заключенията си от 17 октомври 2016 г. относно глобалната стратегия за външната политика и политика на сигурност на Европейския съюз (ГСЕС) Съветът заяви, че ГСЕС представлява рамката на Съюза за единни и отговорни външни действия в партньорство с други фактори с цел утвърждаване на неговите ценности и интереси в областта на сигурността, демокрацията, благоденствието и основания на правила глобален ред, включително правата на човека и върховенството на закона. В тези заключения Съветът заяви също така, че политическата визия, изложена в ГСЕС, бързо ще бъде претворена в конкретни политически инициативи и действия, съсредоточени върху петте приоритета на външната дейност на Съюза, посочени в ГСЕС: укрепване на сигурността и отбраната; инвестиране в устойчивостта на държавите и обществата в източното и южното съседство на Съюза; разработване на интегриран подход към конфликтите и кризите; насърчаване и подкрепа на регионален ред, основан на сътрудничество; и укрепване на управлението в световен мащаб въз основа на международното право, включително принципите на Устава на ООН, и Заключителния акт от Хелзинки.

(3) В заключенията си от 22 януари 2018 г. относно интегрирания подход към външните конфликти и кризи, който ГСЕС определя като рамка за по-последователен и цялостен ангажимент на Съюза по отношение на външните конфликти и кризи, Съветът изтъкна отново взаимовръзките между устойчивото развитие, хуманитарните действия и предотвратяването на конфликти и изграждането на мира.

(4) Действията на Съюза в рамките на ОВППС следва да бъдат в съответствие с политиките и целите в областта на външната дейност на Съюза и с другите политики на Съюза, по-специално стратегическата рамка на ЕС за подкрепа на реформата в сектора на сигурността (РСС), интегрирания подход към външните конфликти и кризи и стратегическия подход на ЕС по въпросите на жените, мира и сигурността (ЖМС) („стратегически подход на ЕС по въпросите на ЖМС“), както и съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН. Тези действия следва да са съобразени и с правото на Съюза, по-специално Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета ([1]). Действията на Съюза не трябва да засягат специфичния характер на политиката за сигурност и отбрана на държавите членки. Те трябва да са съобразени със задълженията на Съюза и неговите държави членки съгласно международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право.

([1]) Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

(5) В заключенията си от 17 юни 2019 г. относно сигурността и отбраната в рамките на глобалната стратегия на ЕС Съветът изтъкна важността на въпросите на околната среда и изменението на климата за сигурността и отбраната, отчете значението на изменението на климата за мисиите и операциите по линия на ОПСО и приветства повишената чувствителност по отношение на климата на действията на Съюза за предотвратяване на конфликти и за устойчива сигурност.

(6) За целите на ОВППС Съюзът провежда операции с последици от военно или отбранително естество и оказва съдействие на трети държави, международни и регионални организации за подобряване на техния военен и отбранителен капацитет или за подкрепа на военните аспекти на ръководените от тях операции за укрепване на мира.

(7) В заключенията си от 14 ноември 2016 г. и 6 март 2017 г. относно изпълнението на Глобалната стратегия на ЕС в областта на сигурността и отбраната Съветът припомни, че е необходимо изцяло да бъдат обхванати всички изисквания за оказване на допълнителна подкрепа на държавите партньори за самостоятелно предотвратяване и управление на кризи, включително в контекста на мисиите или операциите по линия на ОПСО със задачи в областта на обучението, консултациите и/или наставничеството в сектора на сигурността.

(8) Освен това в заключенията си от 14 ноември 2016 г. относно РСС Съветът припомни новите амбиции, отразени в ГСЕС, както и целта за изпълнение на целите за устойчиво развитие на Програмата до 2030 г. Съветът също така подкрепи съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност „Елементи за стратегическа рамка на равнище ЕС за подкрепа на реформата в сектора на сигурността“ и заяви, че РСС е основен елемент в предотвратяването на конфликти чрез разглеждане на потенциалните кризисни фактори, както и при управлението на кризи и разрешаването на конфликти, стабилизирането след конфликти, укрепването на мира и изграждането на държавни структури посредством възстановяване на отговорни институции за сигурност и на ефективни служби за сигурност в полза на гражданите, с което създава подходяща среда за установяване на мир и устойчиво развитие.

(9) В заключенията си от 10 декември 2018 г. относно ЖМС Съветът приветства стратегическия подход на ЕС по ЖМС. Освен това Съветът потвърди отново, че програмата за ЖМС трябва да се прилага във всички външни дейности на Съюза и като такава тя е важен елемент от интегрирания подход към външните конфликти и кризи.

(10) Съгласно член 41, параграф 2 от ДЕС оперативните разходи, произтичащи от прилагането на ОВППС, се осигуряват от бюджета на Съюза, с изключение на разходите за операции с военни последици или последици в областта на отбраната, както и в случаите, когато Съветът с единодушие е решил друго.

(11) Поради това следва да се създаде Европейски механизъм на Съюза за подкрепа на мира (наричан по-нататък ”механизмът”) с цел финансиране на общите разходи за военни операции и мисии по линия на ОПСО, както и оперативните разходи в случаите, когато Съветът реши тези оперативни разходи да се поемат от държавите членки, за действия за подобряване на военния и отбранителния капацитет на трети държави и регионални и международни организации, и за подкрепа на военните аспекти на мироопазващи операции, ръководени от регионални или международни организации, или от трети държави. Механизмът няма да финансира способности, които се финансират от бюджета на Съюза. Финансирането на всяко действие по механизма ще изисква предварителното приемане от Съвета с единодушие на основен правен акт за установяване на действието.

(12) Предвид специфичните характеристики на военните операции и мисии на Съюза финансовото управление на общите разходи за тези операции и мисии в рамките на механизма е предмет на административни договорености и правила, различни от тези относно мерките за помощ. Механизмът ще гарантира приемственост с договореностите, произтичащи от Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета ([2]).

(13) В своите заключения от 19 ноември 2018 г. относно сигурността и отбраната в рамките на Глобалната стратегия на ЕС Съветът отбеляза предоставената от механизма възможност за финансиране на изграждането на капацитет на партньорите на Съюза по отношение на военни или отбранителни въпроси, с оглед на целите на ОВППС, подчертавайки същевременно необходимостта от цялостно използване на възможностите за тази цел в рамките на бюджета на Съюза.

([2]) Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета от 27 март 2015 г. за създаване на механизъм за администриране на финансирането на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната (Athena) и за отмяна на Решение 2011/871/ОВППС (ОВ L 84, 28.3.2015 г., стр. 39).

(14) В настоящото решение се определят процедури и изисквания за приемането и изпълнението на мерки за помощ, които да бъдат финансирани по механизма, включително оценки във връзка с чувствителността към конфликти, риска и въздействието, смекчаващи мерки и строги мерки за контрол и гаранции, както и за спазването на международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право. Всички мерки за помощ, които включват износ или трансфер на изделия от Общия списък на оръжията на Европейския съюз ([3]), трябва да отговарят на принципите, залегнали в Обща позиция 2008/944/ОВППС.

(15) Съюзът следва да се стреми да оптимизира въздействието на своите външни действия чрез съгласуваност, последователност и взаимно допълване между механизма и инструментите на Съюза за външно финансиране, финансирани от бюджета на Съюза, по-специално по регламента за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество , и други политики на Съюза, когато е приложимо. Съветът следва да гарантира ефективна съгласуваност на всички равнища и Комитетът по политика и сигурност (КПС) следва да предоставя стратегически насоки за военните операции и мерките за помощ на Съюза, които да бъдат финансирани по механизма, по-специално за да се гарантира съгласуваността, последователността и взаимното допълване на ОВППС, включително ОПСО.

(16) Съветът отчита продължаващото стратегическо значение на партньорството между Африка и ЕС за мир и сигурност в рамките на Съвместната стратегия Африка – ЕС, по-специално рамката за сътрудничество, установена по линия на Механизма за подкрепа на мира в Африка, и водещата роля на Африканския съюз за опазването на мира и сигурността на африканския континент. Съветът остава ангажиран с изграждането на способностите на Африканския съюз в тази област, предоставянето на помощ за ръководени от африкански държави операции за подкрепа на мира и укрепването на Африканската архитектура за мир и сигурност с оглед на пълното ѝ привеждане в действие в съответствие с Меморандума за разбирателство от 23 май 2018 г. относно мира, сигурността и управлението между Европейския съюз и Африканския съюз, както и поддържането на утвърдени механизми за сътрудничество, по-специално интегриран подход, основан на партньорство, консултации и засилена стратегическа координация.

(17) В съответствие ГСЕС Европейският механизъм за подкрепа на мира следва да допринася за стабилността и мира и за укрепването на устойчивостта на държавите партньори. Действията, финансирани на механизма, следва да са насочени към нуждите от изграждане на капацитет на партньори на Съюза, по-специално в съседните му региони.

(18) Поради това механизмът ще има глобален географски обхват. В рамките на този обхват той ефективно ще гарантира пълна приемственост с подкрепата и ангажиментите на Съюза към Африка и ще предоставя подкрепа за съседните на Европейския съюз държави, както и за други региони. Механизмът ще подобри способността на Съюза да предотвратява и да реагира бързо на кризи и конфликти, предимно, но не само в области, които генерират най-неотложните и критични заплахи за сигурността на Съюза. Механизмът има за цел да укрепи способността на държавите партньори да предотвратяват и да реагират на кризи и да допринася за тяхната устойчивост, за да им се даде възможност да защитават по-добре своето население, както и да оказва подкрепа на регионалните и международните организации. Механизмът следва да се използва като част от интегрирания подход на Съюза, като се използват по най-добрия начин полезните взаимодействия с други действия и мерки за подкрепа на Съюза и неговите държави членки, по-специално гражданските мисии и проекти по линия на ОПСО в рамките на Регламента за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество.

(19) В своите заключения от 17 до 21 юли 2020 г. Европейският съвет заяви, че ще бъде създаден Европейски механизъм за подкрепа на мира като извънбюджетен инструмент, предназначен да финансира действия в областта на сигурността и отбраната, за които Съветът може да взема решения, и който ще замени действащия Механизъм за подкрепа на мира в Африка и механизма Athena. Финансовият таван на инструмента за периода 2021—2027 г. ще бъде в размер на 5 000 млн. евро (по цени от 2018 г.) и ще бъде финансиран като извънбюджетна позиция извън многогодишната финансова рамка (МФР) чрез вноски от държавите членки съгласно коефициент на разпределение въз основа на брутния национален доход (БНД).

(20) Съгласно член 41, параграф 2. втора алинея от ДЕС оперативните разходи по линия на ОВППС, в случаите, когато такива разходи не се осигуряват от бюджета на Съюза, се поемат от държавите членки в съответствие с размера на брутния национален продукт, освен ако Съветът с единодушие не е решил друго. Тази разпоредба предвижда също, че държава членка, която е гласувала "въздържал се" по решение на Съвета за операция и е направила изрична декларация по смисъла на член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС, не е длъжна да участва във финансирането на тази операция.

([3]) ОВ C 95, 12.3.2019 г., стр. 1.

(21) Съветът реши, в съответствие с член 41, параграф 2, втора алинея от ДЕС, след поемане на доброволен избирателен ангажимент от страна на държавите членки и като се има предвид специфичният характер на политиката за сигурност и отбрана на определени държави членки съгласно посоченото в член 42, параграф 2, втора алинея от ДЕС (”решението на Съвета”), че ако държава членка се е въздържала при приемането на мярка за помощ на това основание и е направила изрична декларация съгласно член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС поради това, че мярката позволява доставката на военно оборудване или платформи създадени за използване като смъртоносно оръжие, тази държава членка няма да участва в поемането на разходите по мярката. Вместо това, предвид първоначално поетия доброволен избирателен ангажимент, тази държава членка ще внесе допълнителна сума за други мерки за помощ, различни от свързаните с такова оборудване или платформи.

(22) Допълнителната сума, която трябва да бъде осигурена от държава членка, въздържала се при приемането на мярка за помощ, предвиждаща доставката на военно оборудване, или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, ще гарантира, че общата сума, внесена от тази държава членка за мерки за помощ, ще съответства на нейния дял от БНД в общия сбор от БНД на държавите членки. Размерът на вноските, дължими от другите държави членки за мерките, за които се правят такива допълнителни вноски, няма да бъде засегнат от тези допълнителни вноски. В резултат на подобно въздържане от страна на държави членки делът на разходите за мерки за помощ, свързани с доставката на военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, следователно ще намалее спрямо други мерки за помощ, финансирани от механизма. В резултат на въздържането бюджетните кредити, които потенциално са на разположение за мерки за помощ във връзка с доставката на такова оборудване или платформи, ще намалеят.

(23) Това решение на Съвета не следва да възпрепятства доброто финансово управление на механизма, нито неговата ефективност.

(24) Това решение на Съвета, която произтича от доброволен избирателен ангажимент на държавите членки, е изключително и *sui generis* и не засяга общия характер на член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС и правото на държава членка да направи изрична декларация в съответствие с условията на тази разпоредба, която предвижда, че в този случай държавата членка не е задължена да прилага решението, но приема, че то е обвързващо за Съюза. Член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС предвижда също, че в дух на взаимна солидарност съответната държава членка се въздържа от всякакво действие, което би могло да противоречи или да попречи на действието на Съюза, основаващо се на това решение, а останалите държави членки ще зачитат нейната позиция.

(25) Настоящото решение следва да бъде преразглеждано на всеки три години или по искане на държава членка.

(26) В съответствие с член 5 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва, по отношение на мерки, приети от Съвета съгласно член 26, параграф 1, член 42 и членове 43 – 46 от ДЕС, в изготвянето и изпълнението на решения и действия на Съюза, свързани с въпросите на отбраната, и не участва във финансирането на тези решения и действия.

(27) В съответствие с член 41, параграф 1 от ДЕС административните разходи, възникнали за институциите във връзка с прилагането на механизма, се поемат от бюджета на Съюза.

(28) Решение (ОВППС) 2015/528 следва да бъде отменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ДЯЛ I

СЪЗДАВАНЕ И СТРУКТУРА

ГЛАВА 1

Създаване, обхват, определения и цели

Член 1

Създаване и обхват

1. Създава се Европейски механизъм за подкрепа на мира („механизмът“) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) за опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност в съответствие с член 21, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз (ДЕС) за случаите, когато съгласно член 41, параграф 2 от ДЕС оперативните разходи, произтичащи от тези действия, не се поемат от бюджета на Съюза.

2. Механизмът се използва за финансиране на:

а) общите разходи за операциите на Съюза съгласно член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от ДЕС, които имат военни последици или последици в областта на отбраната и които поради това съгласно член 41, параграф 2 от ДЕС не могат да бъдат поети от бюджета на Съюза;

б) мерки за помощ, състоящи се от действия на Съюза съгласно член 28 от ДЕС, за които Съветът с единодушие, съгласно член 41, параграф 2 от ДЕС, решава, че произтичащите от тях оперативни разходи се поемат от държавите членки.

Мерките за помощ по буква б) са:

i) действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната;

ii) подкрепа за военните аспекти на мироопазващи операции, ръководени от регионални или международни организации или от трети държави.

3. С настоящото решение се създава и рамка за приемането и изпълнението на мерките за помощ, посочени в параграф 2, буква б), които се основават на принципите и целите, определени в член 56, и следват стратегическите приоритети и насоки, посочени в член 9.

Член 2

Финансов таван

1. Финансовият таван за изпълнението на механизма за периода 2021 – 2027 г. е в размер на 5 692 000 000 EUR по текущи цени.

2. Годишната разбивка на финансовия таван е изложена в приложение I.

Член 3

Правоспособност и освобождаване от косвени данъци и мита

1. Механизмът притежава правоспособност, по-специално да притежава банкови сметки, да придобива, притежава или да се разпорежда с активи, продоволствия и услуги, да наема персонал, да сключва договори, споразумения и административни договорености, да погасява своите задължения и да бъде страна по съдебни производства, както се изисква за изпълнението на настоящото решение. Механизмът няма целта, нито свойството да генерира печалба.

2. В съответствие с член 3, втора алинея от Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз държавите членки, когато е възможно, вземат подходящи мерки, за да освободят от, опростят или възстановят косвените данъци или данъците върху продажбите, включени в цената на движимата или недвижимата собственост, когато механизмът осъществява за свои официални нужди съществени покупки, чиято цена включва данъци и такси от този вид. Тези разпоредби обаче не се прилагат по такъв начин, че да предизвикат нарушаване на конкуренцията в рамките на Съюза. Също така в съответствие с член 4, първа алинея от посочения протокол вносът на стоки в Съюза от механизма се освобождава от всички мита.

Член 4

Определения

За целите на настоящото решение:

а) „операция“ означава операция или мисия на Съюза, създадена по линия на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) в съответствие с член 42 от ДЕС, която има военни последици или последици в областта на отбраната, включително случаи, в които изпълнението на дадена задача е поверено на група държави членки в съответствие с член 44 от ДЕС;

б) „командващ операция“ означава командващият операцията на Европейския съюз, както е определено в концепцията на ЕС за военно командване и контрол, включително, когато е приложимо, директорът на Способностите за планиране и провеждане на военни операции;

в) „мярка за помощ“ означава действие на Съюза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква б); помощта, която ще бъде оказана, може да се изразява във финансова, техническа или материална подкрепа. Подобни действия могат да бъдат под формата на специфична мярка или на обща програма за подкрепа с конкретен географски или тематичен акцент;

г) „допринасящи държави членки“ означава държавите членки, които допринасят за финансирането на дадена операция или мярка за помощ, която да се финансира от механизма;

д) „изпълнител“ означава участник, на когото е възложено изпълнението на мярка за помощ или на части от нея и който сключва договор с механизма за тази цел;

е) „бенефициер“ означава трета държава или регионална или международна организация, за която мярката за помощ предоставя подкрепа.

Член 5

Участие в решения и принос към финансирането на операции и мерки за помощ

1. При спазване на параграфи 2, 3 и 4 държавите членки участват в приемането на решения и допринасят за финансирането на операции и мерки за помощ, които се финансират от механизма съгласно разпоредбите на настоящото решение.

2. В съответствие с член 41, параграф 2, втора алинея от ДЕС държава членка, която е гласувала ”въздържал се” по решение на Съвета за операция и е направила изрична декларация по смисъла на член 31, параграф 1 от ДЕС, не е длъжна да участва във финансирането на тази операция.

3. В случаите, когато държава членка се е въздържала при вота и е направила изрична декларация по смисъла на член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС във връзка с мярка за помощ на основание, че мярката позволява доставката на военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, тази държава членка не участва в поемането на разходите по мярката за помощ. В такъв случай тази държава членка прави допълнителна вноска за мерки за помощ, различни от свързаните с доставката на такова оборудване или платформи.

4. В съответствие с член 5 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, Дания не участва в решения за операции, свързани с въпросите на отбраната, които се приемат от Съвета съгласно членове 42 – 44 от ДЕС, и не участва във финансирането на такива операции.

5. Държавите членки, които участват във финансирането, участват в приемането на решенията на Комитета на механизма, посочен в член 11, по въпроси, свързани с въпросната операция или мярка за помощ.

Член 6

Инициатива за операции и мерки за помощ, които да бъдат финансирани по механизма

Решенията за създаване на операции и мерки за помощ, които да бъдат финансирани от механизма, се приемат въз основа на предложения или инициативи, представени съответно съгласно член 42, параграф 4 или член 30, параграф 1 от ДЕС.

Член 7

Правно основание за финансиране от механизма на операции и мерки за помощ на Съюза

1. Финансирането на всяка операция или мярка за помощ по механизма изисква предварителното приемане на основен правен акт под формата на решение на Съвета за създаване на операцията съгласно член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от ДЕС или на мярката за помощ съгласно член 28 от ДЕС. По изключение не се изисква основен правен акт за финансирането на общи разходи по време на подготвителната фаза на дадена операция или на разходи, необходими за приключване на дадена операция, както е посочено съответно в член 44, параграфи 1 и 3 от настоящото решение. По същия начин не се изисква основен правен акт, когато Съветът е разрешил финансирането на подготвителни мерки за мярка за помощ или на спешни мерки до вземането на решение относно мярка за помощ съгласно съответно член 57, параграф 2 и член 58 от настоящото решение.

2. Основните правни актове, посочени в параграф 1, определят целите, обхвата, продължителността и условията за изпълнението на съответната операция или мярка за помощ, и съдържат референтната сума за финансовите ресурси, които да бъдат финансирани по механизма.

Член 8

Съгласуваност на действията на Съюза

1. В съответствие с член 26, параграф 2 от ДЕС Съветът и върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност ("върховният представител") следят за съгласуваността между действия, финансирани по механизма, и други действия в областта на ОВППС. В съответствие с член 21, параграф 3 от ДЕС Съветът и Комисията, подпомагани от върховния представител, следят за съгласуваността между действията, финансирани по механизма, и мерките по линия на инструменти в други области на външната дейност на Съюза, както и с другите му политики, и си сътрудничат за тази цел.

2. В съответствие с член 18, параграф 4 и член 27, параграф 1 от ДЕС върховният представител допринася за осигуряването на съгласуваността и необходимата координация при изпълнението на настоящото решение, без да се засягат разпоредбите за финансовото управление на механизма, изложени в глава 2 от настоящото решение.

3. Администраторите и другите участници, отговарящи за управлението на финансирането на операциите и мерките за помощ по механизма, си сътрудничат и се координират взаимно за гарантиране на ефективното функциониране на механизма.

Член 9

Стратегически приоритети и насоки

1. Операциите и мерките за помощ следват стратегическите приоритети, определени от Европейския съвет и Съвета, включително в техните съответни заключения, за действията на Съюза в рамките на ОВППС.

2. В рамките на стратегическите приоритети, посочени в параграф 1 от настоящия член, КПС предоставя стратегически насоки за операциите и мерките за помощ, финансирани по механизма, с оглед на опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност. За тази цел той провежда дебат два пъти годишно. По отношение на мерките за помощ КПС се ръководи от целите и принципите, посочени в член 56, и надлежно взема предвид докладите, представяни от върховния представител в съответствие с член 63.

3. Съветът установява методика за риска и гаранциите във връзка с мерките за помощ, финансирани по механизма, която редовно се преразглежда от КПС.

4. Стратегическите насоки, посочени в параграф 2, задават тематичния и географския акцент, като отчитат международното положение, съответните заключения на Съвета, външните действия на Съюза по приложимите финансови инструменти и докладите съответно на върховния представител, администраторите и командващите операциите с цел постигане на ефективност и съгласуваност на приноса за постигане на целите на Съюза чрез операции и мерки за помощ, финансирани по механизма.

5. Методиката за риска и гаранциите, посочена в параграф 3, включва евентуални смекчаващи и съпътстващи елементи, мерки за мониторинг и оценка, както и мерки за контрол и гаранции, включително по отношение на мерки за помощ, включващи изделия от Общия списък на оръжията на Съюза.

ГЛАВА 2

Организационна структура на механизма

Член 10

Управленски органи и персонал

1. Механизмът се управлява и ръководи от Комитета на механизма, посочени в член 11, чрез:

а) администратор за операциите;

б) командващия операцията на всяка операция, във връзка с операцията, която командва, и с всяка мярка за помощ или част от нея, изпълнявана чрез операцията, както е предвидено в член 60;

в) администратор за мерките за помощ; и

г) счетоводител за операциите и счетоводител за мерките за помощ.

2. Механизмът използва във възможно най-голяма степен институциите, органите и агенциите на Съюза. Той използва предимно съществуващите административни структури и персонала на институциите, органите и агенциите на Съюза, както и персонал, командирован от държавите членки, по искане на съответния администратор.

3. Генералният секретар на Съвета осигурява на администратора за операциите и на счетоводителя за операциите персонал и административни ресурси, необходими за изпълнението на техните функции.

4. Върховният представител отговаря за изпълнението на решенията на Съвета за установяване на мерки за помощ в съответствие с член 27, параграф 1 от ДЕС.

5. За целите на финансовото изпълнение на мерките за помощ, с изключение на мерките за помощ или част от тях, които се изпълняват посредством дадена операция, върховният представител се подпомага от администратора за мерките за помощ и счетоводителя за мерките за помощ. Върховният представител упражнява тази отговорност с подкрепата на отдела на Комисията, посочен в член 9, параграф 6 от Решение 2010/427/ЕС на Съвета ([4]), и на други служби на Комисията според нуждите.

Член 11

Комитет на механизма

1. Създава се Комитет на механизма (по-нататък „комитетът“), в който участва по един представител от всяка държава членка.

([4]) Решение (2010/427/ЕС) на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 30).

2. Председател на комитета е представителят на държавата членка, която председателства Съвета. Председателят свиква и ръководи заседанията на комитета.

3. Комитетът упражнява правомощията си съгласно настоящото решение. Той действа според правилата за гласуване, предвидени в параграф 14.

4. Комитетът приема годишния бюджет на механизма и коригиращите бюджети, като взема предвид референтната сума за всяка операция и мярка за помощ.

5. Комитетът одобрява годишните отчети и освобождава от отговорност администраторите и всеки командващ операция по отношение на въпросите, за които съответно отговарят.

6. По съвместно предложение на администраторите комитетът приема следните правила за изпълнението на разходите, финансирани по механизма, които допълват правилата, предвидени в настоящото решение:

а) Правилата за изпълнение по отношение на военните операции са сходни, що се отнася до гъвкавостта, с финансовите правила, които се прилагат към механизма за администриране на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната, създаден с Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета („механизмът Athena“).

б) Правилата за изпълнение по отношение на мерките за помощ, които трябва да са в съответствие с тези от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([5]) и да гарантират, където е необходимо, същото равнище на добро финансово управление, прозрачност и недискриминация. Тези правила изрично обосновават случаите, в които е наложително да има отклонение от правилата на Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046, за да се даде възможност за целенасочена гъвкавост, и гарантират, че счетоводните правила, приети от счетоводителя съгласно член 13, параграф 4, буква г), са в съответствие с международно приетите счетоводни стандарти за публичния сектор.

Комитетът разглежда предложените правила за изпълнение, посочени в букви а) и б), в тясно сътрудничество с администраторите, по-специално с цел да се гарантира, че правилата за изпълнение са в съответствие с принципите на добро финансово управление, недискриминация и зачитане на основните права.

7. Комитетът приема своя процедурен правилник по предложение на председателя, който е подпомаган от администраторите.

8. Когато комитетът обсъжда финансирането на дадена операция или мярка за помощ:

а) той се състои от по един представител на всяка допринасяща държава членка;

б) представител на държава членка, която не допринася за операцията или мярката за помощ, може да присъства на заседанията на комитета във връзка с тази операция или мярка за помощ, без да участва в гласуването;

в) всеки командващ операция или негов представител участва в работата на комитета, отнасяща се до операцията под негово командване и до мярката за помощ или част от нея, изпълнявана в рамките на операцията, без да участва в гласуването;

г) представителите на допринасящите трети държави и на предоставящите доброволни вноски страни се канят да участват в работата на комитета, ако обсъждането е пряко свързано с техния финансов принос, без да участват в гласуването и да присъстват на неговото провеждане;

д) представители на други имащи отношение участници, по-специално изпълнителите, могат да бъдат канени да участват в работата на комитета, отнасяща се до мярката за помощ, която те изпълняват изцяло или отчасти, без да участват в гласуването.

([5]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

9. Секретариатът на комитета се осигурява от администратора за операциите, що се отнася до въпросите, свързани с операциите и мерките за помощ, изпълнявани в рамките на операциите, и от администратора за мерките за помощ по отношение на въпросите, свързани с мерките за помощ. Всеки администратор участва в заседанията на комитета и изготвя протоколите от заседанията по точките, за които отговаря. Администраторите може да присъстват на заседанията и по останалите точки. Администраторите не участват в гласуванията на комитета.

10. Представители на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и на Комисията се канят да присъстват на заседанията на комитета, без да участват в гласуването.

11. Представители на Европейската агенция по отбрана (ЕАО) могат да бъдат канени да присъстват на заседания на комитета във връзка с обсъждане на точки, които се отнасят до сферата на дейност на ЕАО, без да участват в гласуването или да присъстват на неговото провеждане.

12. Счетоводителите на механизма участват при необходимост в работата на комитета по точките, свързани с техните съответни отговорности, без да вземат участие в гласуването.

13. Председателят на комитета свиква комитета до 15 дни, ако държава членка, администратор или командващ операция направи такова искане.

14. Като се отчита съставът му, определен в параграфи 1 и 8, комитетът взема решения с единодушие на своите членове. Той обаче действа с обикновено мнозинство на своите членове по процедурни въпроси, например при одобряване на дневния ред и протокола, и за приемането на своя процедурен правилник.

15. Решенията на комитета са задължителни.

16. При спешни случаи дадено решение може да бъде прието чрез писмена процедура в съответствие с правилата, които се определят от комитета, по инициатива на неговия председател, освен ако член на комитета не поиска да бъде проведено заседание на комитета.

17. Комитетът се информира по целесъобразност от администраторите, от командващите операции и от счетоводителите по въпроси, свързани с техните съответни отговорности. По-специално, съответният администратор представя на комитета достатъчно информация при претенция или спор, засягащи механизма.

18. Бюджетите и другите актове, приети от комитета, се подписват от председателя и съответния администратор по въпросите, за които отговаря.

19. Когато в комитета няма съгласие по даден въпрос, комитетът може да реши да отнесе въпроса до Съвета, който да вземе решение.

Член 12

Администратори

1. След като уведоми комитета, генералният секретар на Съвета назначава администратора за операциите и най-малко един заместник-администратор за операциите за срок от три години.

2. След като уведоми комитета, върховният представител назначава администратор за мерките за помощ за срок от три години.

3. Администраторите изпълняват своите съответни функции от името на механизма.

4. За конкретните дялове на бюджета, отнасящи се до изпълнението на мерки за помощ или на част от тях посредством дадена операция, отговаря администраторът за операциите.

5. Всеки администратор е законен представител на механизма по въпросите, за които съответно отговаря, включително при съдебни производства и уреждане на спорове.

6. Всеки администратор:

а) изготвя и представя пред комитета дяловете от проекта на годишния бюджет и коригиращите бюджети, за които отговаря. Разходната част за дадена операция и за дадена мярка за помощ или част от нея, изпълнявана в рамките на операцията, в проекта на годишния бюджет и коригиращите бюджети се съставя въз основа на предложение от командващия въпросната операция.

б) изпълнява и докладва относно годишния бюджет и съответните коригиращи бюджети, за които отговаря, след приемането им от комитета.

в) е съответният разпоредител с бюджетни кредити за приходите и разходите на механизма, с изключение на разходите, направени по време на активната фаза на операциите. Администраторите могат при необходимост да делегират правомощията си на разпоредител с бюджетни кредити;

г) по отношение на приходите, изпълнява финансовите споразумения, постигнати с трети страни във връзка с финансирането съответно на операции и мерки за помощ.

7. Всеки администратор осигурява, по въпросите, за които отговаря, спазването на правилата, установени с настоящото решение, както и изпълнението на решенията на комитета. За тази цел администраторът за мерките за помощ може да издава необходимите указания за изпълнителите, включително за спешни мерки.

8. Всеки администратор е упълномощен да приема по въпросите, за които отговаря, мерките, които сметне за необходими за изпълнението на разходите, финансирани по механизма, в съответствие с настоящото решение и правилата, установени от комитета съгласно член 11, параграф 6. Той информира комитета за тях.

9. Всеки администратор координира работата по финансовите въпроси, свързани с операциите и мерките за помощ, по въпросите, за които отговаря. По тези въпроси той е точка за контакт с националните администрации, а при нужда и с международните организации.

10. Всеки администратор осигурява, когато е необходимо, непрекъснатостта на своите функции по въпросите, за които отговаря .

11. Всеки администратор се отчита пред комитета по въпросите, за които отговаря .

Член 13

Счетоводители

1. Генералният секретар на Съвета назначава счетоводителя за операциите и най-малко един заместник-счетоводител за операциите за срок от три години.

2. Върховният представител назначава счетоводителя за мерките за помощ за срок от три години.

3. Счетоводителите изпълняват своите съответни функции от името на механизма.

4. Всеки счетоводител, по въпросите, свързани с неговите отговорности:

а) извършва правилно плащанията, събира приходите и установените вземания;

б) изготвя годишните отчети и ги представя на комитета за одобрение;

в) води счетоводството;

г) определя счетоводните правила и процедури и съставя сметкоплана;

д) определя, утвърждава и наблюдава счетоводните системи за приходите и когато е необходимо утвърждава и наблюдава системите за предоставяне или обосноваване на счетоводната информация, определени от съответния разпоредител с бюджетни кредити, проверява получената информация и изисква коригиращи мерки, когато сметне за необходимо;

е) съхранява оправдателните документи;

ж) отговаря за управлението на паричните средства.

5. За нуждите на управлението на паричните средства всеки счетоводител открива една или повече банкови сметки на името на механизма или урежда откриването на тези сметки. Той отговаря и за закриването на тези сметки или за уреждането на тяхното закриване. Счетоводителите могат да делегират определени задачи на свои подчинени служители.

6. Администраторите и всеки командващ операция предоставят на съответния счетоводител цялата информация, необходима за изготвянето на отчетите, които дават точна представа за финансовото състояние и изпълнението на бюджета. Те удостоверяват надеждността на тази информация.

7. Счетоводителите се отчитат на комитета.

Член 14

Общи разпоредби, приложими за администраторите, счетоводителите и персонала

1. Функциите на администратор или заместник-администратор, от една страна, и на счетоводител или заместник-счетоводител, от друга страна, са взаимно изключващи се.

2. Заместник-администраторът за операциите действа под ръководството на администратора за операциите. Заместник-счетоводителят за операциите действа под ръководството на счетоводителя за операциите.

3. Заместник-администраторът за операциите замества администратора за операциите при отсъствие на последния. Заместник-счетоводителят за операциите замества счетоводителя за операциите при отсъствие на последния.

4. При изпълнението на функции от името на механизма спрямо длъжностните лица и останалите служители на Съюза продължава да се прилага Правилникът за длъжностните лица на Европейския съюз и условията за работа на другите служители на Съюза, установен с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета ([6]) („Правилник за длъжностните лица“).

5. За служителите, поставени на разположение на механизма от държавите членки, се прилагат правилата, приложими за националните експерти, командировани в институцията на Съюза, отговаряща за административното управление на тези служители, както и разпоредбите, договорени между националните администрации на служителите и институцията на Съюза или съответния администратор от името на механизма.

6. Служителите, предоставени на разположение на механизма или наети от него, трябва предварително да са получили разрешение за достъп до класифицирана информация най-малко до ниво „SECRET UE/EU SECRET“ или равностойно разрешение за достъп до класифицирана информация от държава членка.

Член 15

Командващи операциите

1. Всеки командващ операция изпълнява от името на механизма своите функции по финансирането на общите разходи на операцията, която командва, както и по финансирането на дадена мярка за помощ или част от нея, изпълнявана в рамките на операцията.

2. За операцията, която командва, и за всяка мярка за помощ или част от нея, изпълнявана в рамките на операцията, всеки командващ операция:

а) изпраща на администратора за операциите предложенията си за разходната част на проектобюджетите;

([6]) ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

б) в качеството си на разпоредител с бюджетни кредити:

i) изпълнява бюджетните кредити, свързани с общите разходи, както и разходите, поети на национално равнище, както е посочено в член 48, и бюджетните кредити, свързани с мерките за помощ или част от тях, изпълнявани в рамките на операцията; упражнява ръководство над всяко лице, участващо в изпълнението на тези бюджетни кредити, включително по отношение на предварителното финансиране; и може да възлага договори и да сключва договори от името на механизма; и да открива банкови сметки за операцията, която командва, включително за мерки за помощ или части от тях, изпълнявани в рамките на операцията;

ii) изпълнява бюджетните кредити, свързани с разходите за операцията под негово командване, които са финансирани чрез доброволни вноски; упражнява ръководство върху всяко лице, участващо в изпълнението на тези бюджетни кредити въз основа на съответните разпоредби от *ad hoc* административното споразумение с вносителя; може да възлага и да сключва договори от името на вносителя; и открива отделна банкова сметка за всяка вноска.

3. Всеки командващ операцията е оправомощен да приема, в съответствие с настоящото решение и правилата, установени от комитета съгласно член 11, параграф 6, мерките, които сметне за необходими за изпълнението на разходите, финансирани по механизма, за операцията под негово командване и за всяка мярка за помощ или част от нея, изпълнявана в рамките на операцията. Той уведомява администратора за операциите и комитета за тях.

4. Всеки командващ операцията води счетоводство за средствата, предоставени от механизма, за разходите, за които е поел задължение, и за извършените плащания и получените приходи, и води инвентарна книга на движимата собственост, финансирана от бюджета на механизма и използвана за операцията, която командва, и за всяка мярка за помощ или част от нея, изпълнявана в рамките на операцията. При поискване това счетоводство се представя за проверка на счетоводителя за операциите.

5. Освен в надлежно обосновани случаи, одобрени от администратора и счетоводителя за операциите, всеки командващ операцията използва счетоводната система и системата за управление на активите, осигурени от механизма.

Член 16

Отговорност

1. В случай на неправомерно поведение или небрежност от страна на член на персонала, работещ за механизма, при изпълнението на неговите задачи съгласно настоящото решение, дисциплинарната отговорност на персонала на Съюза се урежда от Правилника за длъжностните лица на ЕС, а дисциплинарната отговорност на членовете на персонала, които са командировани или предоставени на разположение на механизма от държава членка, се урежда от съответните национални правила и разпоредби. Без да се засяга Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, който се прилага по отношение на персонала на Съюза, наказателната отговорност на член на персонала, работещ за механизма, се урежда от приложимото национално право. Наред с това комитетът може по собствена инициатива или по искане на допринасяща държава членка или допринасяща трета страна да реши срещу горепосочения член на персонала да бъде предявен граждански иск от механизма. Гражданската отговорност на персонала на Съюза се ограничава до вредите, причинени поради груба небрежност или умишлено нарушение при изпълнение на неговите задължения или във връзка с тях, и се урежда от Правилника за длъжностните лица и приложимите за тях правила за изпълнение.

2. Съюзът, генералният секретар на Съвета, върховният представител или Комисията не могат при никакви обстоятелства да носят отговорност пред допринасяща държава членка или допринасяща трета страна в резултат на изпълнението на задълженията на администраторите, счетоводителите или членовете на персонала, назначени или командировани към механизма.

3. Всякаква договорна отговорност, произтичаща от договори, сключени от името на механизма, се покрива чрез механизма от допринасящите държави членки или от допринасящите трети страни, когато е приложимо. Тя се урежда от правото, приложимо за съответния договор.

4. Извъндоговорната отговорност за вреда, причинена от щаба на операцията, щаба на въоръжените сили и щаба на поделение или от техен персонал при изпълнение на техните задължения, както и извъндоговорната отговорност за вреда, причинена при изпълнение на мярка за помощ, се покрива чрез механизма от допринасящите държави членки или от допринасящите трети страни, когато е приложимо, в съответствие с основните принципи, общи за правото на държавите членки.

5. Допринасяща държава членка или допринасяща трета страна не могат при никакви обстоятелства да търсят отговорност от Съюза или от държавите членки за договори, сключени в рамките на изпълнението на бюджета, или за вреди, причинени от операция или от нейни служители при изпълнение на техните задължения.

6. Настоящият член не засяга договореностите относно съдебния имунитет, от който се ползва персоналът на дадена операция по силата на споразумение относно статута на силите или статута на мисията, сключено с приемащата държава, или съгласно споразумението относно статута на силите на Европейския съюз ([7]).

ДЯЛ II

БЮДЖЕТ

Глава 3

Принципи и структура, коригиращи бюджети, трансфери и пренасяне на бюджетни кредити

Член 17

Бюджетни принципи

1. Бюджетът, съставен в евро, е актът, с който за всяка финансова година се предвиждат и разрешават приходите и разходите, управлявани от механизма.

2. Бюджетните кредити, вписани в бюджета, се разрешават за срок от една финансова година, която започва на 1 януари и приключва на 31 декември същата година. Те включват бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

3. Бюджетните кредити за поети задължения, вписани в бюджета, се разрешават в рамките на годишните финансови тавани, посочени в приложение I. При условие обаче че се спазва общият таван, посочен в член 2, параграф 1, комитетът може да приеме, когато е необходимо или при изключителни обстоятелства, годишен или коригиращ бюджет, надхвърлящ съответния годишен финансов таван с до 15%. В такъв случай върховният представител може да представи на Съвета предложение за коригиране на годишните тавани, посочени в приложение I, като първо се вземе предвид неизползваната част от таваните за предходни години.

4. Бюджетните приходи и разходи трябва да бъдат балансирани.

5. Всички разходи са свързани с конкретна операция или мярка за помощ, с изключение, при необходимост, на разходите, изброени в приложения II и III.

6. Приходите и разходите могат да се изпълняват само чрез вписване в съответния бюджетен дял и в рамките на бюджетните кредити, определени в него, освен в случаите съгласно член 51, параграфи 2 и 6, и член 58.

([7]) Споразумение между държавите — членки на Европейския съюз, относно статута на военния и цивилен персонал, командирован в институциите на Европейския съюз, на военните щабове и военните сили, предоставени на Европейския съюз в рамките на подготовката и изпълнението на мисии по член 17, параграф 2 от Договора за Европейския съюз, включително за учения, както и на военния и цивилен персонал на държавите членки, предоставен на Европейския съюз в този контекст (ОВ C 321, 31.12.2003 г., стр. 6).

Член 18

Годишен бюджет

1. Годишният бюджет се състои от бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания, класифицирани по дялове, които се подразделят на глави и статии.

2. Всяка година при изготвянето на проектобюджета за следващата финансова година всеки администратор изготвя дяловете, за които отговаря съгласно член 12, параграфи 1 и 2, въз основа на прогнозните нужди, в рамките на съответстващия годишен финансов таван, посочен в приложение I. Командващите операциите подпомагат администратора за операциите.

3. Проектобюджетът включва:

а) бюджетните кредити, смятани за необходими за покриване на:

— общите разходи за текущите или планираните операции;

— разходите за установените или подлежащите на одобрение от Съвета мерки за помощ;

б) обща част, която обхваща подкрепата и подготвителните разходи за операции, както е посочено в приложения II и III, която не е свързана с конкретна операция;

в) обща част, която обхваща подкрепата и подготвителните разходи за мерки за помощ, както е посочено в приложения II и III, която не е свързана с конкретна мярка за помощ;

г) прогноза за приходите, необходими за покриване на разходите.

4. Специален дял е посветен на всяка операция или мярка за помощ, посочена в параграф 3, буква а), и на всяка от общите части за подкрепа и подготвителни разходи за операции и мерки за помощ. Когато част от мярка за помощ се изпълнява посредством дадена операция, за тази част се определя специален дял, отделен от този за общите разходи на операцията, под отговорността на администратора за операциите.

5. Подкрепата и подготвителните разходи, които са общи за операциите и мерките за помощ, се включват във всяка обща част в съответствие с процентите, които дяловете за операциите и дяловете за мерките за помощ представляват в първоначалния годишен бюджет на механизма, приет от комитета съгласно член 11, параграф 4.

6. Всеки дял може да включва глава, озаглавена „Временни бюджетни кредити“. Тези бюджетни кредити се вписват при базирана на сериозни основания несигурност относно размера на необходимите бюджетни кредити или възможността за изпълнение на вписаните бюджетни кредити.

7. Приходите, разпределени по дялове, се състоят от:

а) вноски, платими от допринасящите държави членки и, когато е целесъобразно, от допринасящите трети държави;

б) други приходи, които включват:

— бюджетния резултат от предходната финансова година съгласно решението на комитета;

— получени лихви и приходи от продажби;

— събрани неизразходвани по време на изпълнението средства.

8. Администраторите представят на комитета проекта на годишния бюджет най-късно до 30 септември. Комитетът приема проектобюджета до 30 ноември. Администраторите уведомяват държавите членки и допринасящите трети държави за приетия бюджет.

Член 19

Коригиращи бюджети

1. Администраторът за операциите или администраторът за мерките за помощ представя на комитета коригиращ бюджет в следните случаи:

а) Съветът е взел решение за нова операция или мярка за помощ и съответно за нея трябва да бъде създаден нов дял в бюджета;

б) бюджетният резултат за финансова година, за която отчетите са били одобрени в съответствие с член 43, параграф 6, трябва да бъде вписан в бюджета за следващата финансова година;

в) поради неизбежни, извънредни или непредвидени обстоятелства бюджетните кредити, вписани в дяловете за операции или в дяловете за мерки за помощ, не съответстват на нуждите на съответната операция или мярка за помощ.

2. Проектът за коригиращ бюджет, изготвен в резултат на създаването или удължаването на дадена операция или мярка за помощ, се представя на комитета в срок от четири месеца след одобрението от Съвета на референтната сума, освен ако комитетът не реши да удължи този срок.

3. Всеки предложен от администратор коригиращ бюджет компенсира във възможно най-голяма степен всяко увеличение на бюджетните кредити чрез намаления в други дялове, за които този администратор е отговорен.

4. Проектът за коригиращ бюджет се изготвя, предлага, одобрява и приема и уведомяването се извършва съгласно процедурата, приложима към годишния бюджет. Комитетът обсъжда и приема коригиращия бюджет, като взема предвид неговата неотложност.

Член 20

Трансфери на бюджетни кредити

1. Всеки администратор може да извършва трансфери на бюджетни кредити в рамките на дялове от бюджета, за които носи отговорност. Администраторът за операциите действа въз основа на предложение от съответния командващ операция, с изключение на дяловете, за които той е разпоредител с бюджетни кредити. Доколкото неотложността на ситуацията позволява това, въпросният администратор информира комитета за намерението си най-малко една седмица предварително.

2. Съгласно член 51, параграф 5 се изисква обаче предварителното одобрение от комитета, когато планираният трансфер между главите надхвърля 10% в дяловете, свързани с операции, и 20% в дяловете, свързани с мерки за помощ, от бюджетните кредити, вписани в главата, от която се теглят бюджетните кредити, според указаното в приетия бюджет за съответната финансова година, към датата, на която е направено предложението за въпросния трансфер. Това изискване не се прилага за трансфери в рамките на дял за мярка за помощ под формата на обща програма.

3. Предварителното одобрение от комитета е необходимо за трансфер на бюджетни кредити между дялове в рамките на частта от бюджета съответно за операции или за мерки за помощ. Трансферът на бюджетни кредити между дялове е възможен само ако едни и същи държави членки допринасят към дела, от който произхождат бюджетните кредити, и към дела, за който са преназначени. В случаите, когато изпълнението на част от мярката за помощ се осъществява посредством операция, както е предвидено в член 60, параграф 1, не се изисква предварително одобрение от Комитета за необходимия трансфер на бюджетни кредити между дела за мярката за помощ и дела, отнасящ се до изпълнението на част от мярката за помощ посредством операцията.

4. Не може да се извършва трансфер на бюджетни кредити между дял за операции и дял за мерки за помощ.

Член 21

Пренасяне на бюджетни кредити

1. Бюджетните кредити, които не са били усвоени до края на финансовата година, за която са били вписани, и които не са били пренесени за следващата финансова година, се анулират, освен ако в настоящия член не е предвидено друго.

2. До 31 март всяка година комитетът може да вземе решение, по предложение на съответния администратор, за пренасяне на бюджетни кредити за поети задължения, за които не са били поети задължения до края на предходната финансова година, и ако е необходимо, на съответните бюджетни кредити за плащания, като в този случай те могат да бъдат поети като задължение и изплатени до 31 декември.

3. До 1 март всяка година администраторите представят на комитета своите съответни предложения.

4. Въпреки това бюджетни кредити могат да бъдат пренасяни по решение на отговорния администратор в следните случаи:

а) бюджетни кредити за плащания, когато те са необходими за покриване на съществуващи задължения;

б) бюджетни кредити за поети задължения в дялове за мерки за помощ, за които повечето от подготвителните етапи на процедурата за поемане на задължения, които трябва да бъдат посочени в правилата за изпълнение съгласно член 11, параграф 6, са приключени към 31 декември на предходната година. Тези бюджетни кредити могат да бъдат поемани до 31 март;

в) бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания, които са необходими, когато през последното тримесечие на предходната финансова година е прието решение на Съвета за нова мярка за помощ.

Всеки администратор информира комитета за решенията за пренасяне до 1 март всяка година.

5. При изпълнението на настоящия член администраторът за операциите се подпомага от съответния командващ операция.

Член 22

Разделени на части поети задължения

Бюджетните задължения, които надхвърлят една финансова година, могат да се разпределят за няколко години под формата на годишни траншове.

Член 23

Възстановяване на средства

Всяко възстановяване на средства се включва като приход в същия дял, от който е било генерирано. Когато този дял вече не съществува, възстановяването се включва в общата част, за която отговаря съответният администратор.

Член 24

Предварително изпълнение

След като бъде приет годишният бюджет, бюджетните кредити могат да се използват за покриване на задълженията и плащанията, доколкото това е оперативно необходимо, посредством предварително изпълнение.

ГЛАВА 4

Вноски

Член 25

Ранно прогнозиране

1. Администраторите представят до 30 юни на година n:

а) прогноза за втората покана за вноски за година n;

б) прогноза за тавана за плащанията за година n+1, за да се вземат предвид бъдещи или разрастващи се операции и мерки за помощ, които не са включени в проектобюджета;

в) индикативна оценка на годишната сума на вноските за година n+1, n+2, n+3 и n+4 в съответствие с очакваните нужди;

г) прогноза за размера на първата покана за вноски за година n+1.

2. Комитетът взема решение относно тавана за плащанията за година n+1 до 31 юли на година n.

3. Администраторите представят на комитета до 30 септември на година n:

а) прогноза за годишния размер на вноските за всички дялове на проектобюджета;

б) прогноза за размера на първата покана за вноски за година n+1;

в) преразгледана индикативна оценка, базирана на най-добрата налична информация, за годишния размер на вноските за години n+2, n+3 и n+4.

Член 26

Определяне на вноските

1. Вноските, платими в рамките на една година за определен дял от бюджета, са равни на бюджетните кредити за плащания, вписани в този дял, след приспадане на приходите, вписани в същия дял.

2. Бюджетните кредити за плащания за всяка операция или мярка за помощ се покриват с вноски от допринасящите държави членки за тази операция или мярка за помощ.

3. Бюджетните кредити за плащания в общата част на бюджета за подкрепа и подготвителни разходи за операции, посочени в член 18, параграф 3, буква б), се покриват с вноски от държавите членки, с изключение на Дания.

4. Бюджетните кредити за плащания в общата част на бюджета за подкрепа и подготвителни разходи за мерки за помощ, посочени в член 18, параграф 3, буква в), се покриват с вноски от държавите членки.

5. Разбивката на вноските между допринасящите държави членки се определя в съответствие с размера на брутния национален продукт, както е посочено в член 41, параграф 2 от ДЕС, и съгласно Решение 2014/335/ЕС, Евратом на Съвета ([8]) или друго решение на Съвета за неговата замяна.

6. Данните за изчисляване на вноските са тези, вписани в колоната „Собствени ресурси на база БНД“ от таблицата „Обобщение на финансирането на общия бюджет по видове собствени ресурси и по държави членки“, приложена към последния общ бюджет, приет от Съюза. Вноската на всяка държава членка, която дължи такава, е пропорционална на дела на брутния национален доход (БНД) на тази държава членка в общия сбор от БНД на държавите членки, които дължат вноски.

7. Когато в съответствие с член 5, параграф 3 държава членка се въздържи от приемането на мярка за помощ и не допринася за тази мярка, тя внася допълнителна сума за други мерки за помощ, различни от свързаните с доставката на военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие. Тази допълнителна сума гарантира, че общият принос на тази държава членка към мерките за помощ ще бъде в съответствие с нейния дял от БНД. Размерът на вноските, дължими от другите държави членки за мерките, за които се правят такива допълнителни вноски, няма да бъде засегнат от тези допълнителни вноски.

8. Вноските на държавите членки през която и да е година не надвишават съответния им дял от тавана за плащанията, посочен в член 25, параграф 2. Това ограничение не се прилага за допълнителни вноски съгласно параграф 7 от настоящия член в резултат на въздържане от мерки за помощ през предходни години.

([8]) Решение 2014/335/ЕС, Евратом на Съвета от 26 май 2014 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз (ОВ L 168, 7.6.2014 г., стр. 105).

Член 27

Вноски вследствие на въздържане от страна на държави членки

1. Държава членка, която е заявила намерението си да се въздържи при приемането на мярка за помощ, посочена в член 5, параграф 3, може да определи други мерки за помощ, за които ще направи допълнителна вноска. Тя може да посочи съществуващи мерки или възможни бъдещи мерки, за които има представен или одобрен от Съвета концептуален документ, или може да поиска други, нови мерки за тази цел.

2. Ако посочената в параграф 1държава членка не посочи или не поиска други мерки за помощ в рамките на шест месеца, върховният представител или други държави членки определят мерките, за които ще се направят такива допълнителни вноски.

3. Върховният представител, след като оцени нуждите от други мерки за помощ, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, и като отчете надлежно стратегическите приоритети на Съюза и целите и принципите, посочени в член 56, представя предложения за приемане от Съвета, ако е необходимо.

4. Администраторът за мерките за помощ води отчет на допълнителните вноски, дължими от държавите членки, които се въздържат от дадена мярка за помощ съгласно член 5, параграф 3.

5. При прилагането на настоящия член се зачитат принципите на основаното на нуждите програмиране и доброто финансово управление на механизма и се запазва неговата ефективност, в съответствие с Договорите.

Член 28

Авансово финансиране

1. Механизмът разполага със система за минимален депозит, за да се осигури авансово финансиране за операции на Съюза за бързо реагиране и спешни мерки, посочени в член 58, когато няма достатъчно средства и обичайната процедура за събиране на вноските не би позволила своевременно удовлетворяване на тези нужди. Минималните депозити за операции за бързо реагиране и спешни мерки се управляват от съответния администратор.

2. Размерът на минималните депозити се определя и преразглежда при необходимост от комитета, по предложение на администратора.

3. За целите на авансовото финансиране на минималните депозити държавите членки:

а) изплащат предварително вноските в механизма; или

б) когато Съветът вземе решение за начало на операция за бързо реагиране, към която те допринасят, или одобри спешна мярка, и е необходимо да се прибегне към минималния депозит, в петдневен срок след отправянето на поканата плащат вноските си на равнището на референтната сума на операцията за бързо реагиране или на разрешените разходи за спешната мярка, освен ако Съветът не реши друго.

Член 29

Събиране на вноските

1. Вноските в механизма се извършват в евро.

2. Всеки администратор отправя поканите за вноските за бюджетните кредити, за които съответно отговаря, с писмо до компетентните национални администрации, чиито данни са му били съобщени.

3. Когато изпълнението на дадена мярка за помощ или част от нея се осъществява посредством операция, администраторът за операциите изпраща поканата за вноски на компетентната национална администрация. Ако администраторът за мерките за помощ вече е отправил покана за вноски за мярката за помощ, преди Съветът да е решил, че мярката или част от нея ще бъде изпълнена чрез операция, той прехвърля на администратора за операциите средствата, необходими за изпълнението.

4. Поканите за вноски се изпращат, когато:

а) бюджетът за финансовата година е приет от комитета. Първата покана за вноски покрива нуждите от плащания за първите осем месеца. Втората покана за вноски покрива салдото от вноските, като се взема предвид салдото от предходната година, ако комитетът е взел решение това салдо да бъде включено в бюджета за текущата година;

б) коригиращият бюджет е приет, както е предвидено в член 19, и планираните покани за вноски за годината няма да покрият своевременно нуждите от плащания;

в) са необходими вноски за минималните депозити, както и тяхното попълване, съгласно предвиденото в член 28, параграф 3 и в параграфи 9 и 10 от настоящия член.

5. Администраторът за операциите и администраторът за мерките за помощ отправят покана за вноски от допринасящите държави членки, когато Съветът приеме решение за създаване на дадена операция или мярка за помощ, доколкото средствата, които са на разположение съответно за операции или за мерки за помощ, са недостатъчни за финансиране на размера на плащанията, за които Съветът е дал разрешение въз основа на референтната сума във въпросното решение;

6. Всяка начислена лихва върху вноските, плащани от държавите членки в съответствие с член 28, параграф 3, буква а), се взема предвид при изчисляването на вноските им в следващи редовни покани за вноски.

7. Всяка покана за вноска съдържа разбивка на увеличенията и намаленията на вноските по дялове на бюджета.

8. Без да се засягат останалите разпоредби на настоящото решение, вноските се плащат в 30-дневен срок след отправянето на съответната покана за вноска, с изключение на първата покана за вноска в бюджета за нова финансова година, когато срокът за плащане е 40 дни след отправянето на съответната покана за вноска.

9. Всяка използвана част от авансовите вноски в минималните депозити се попълва чрез увеличаване на вноската на съответните държави членки в следващата редовна покана за вноски, освен ако те не са попълнили своята вноска предварително. Ако е необходимо да се прибегне до минималния депозит и съответните държави членки междувременно не са попълнили вноската си, те заплащат необходимата сума, ако има такава, в срок от пет дни съгласно член 28, параграф 3, буква б).

10. Всяка държава членка, която прави предварително вноска в минимален депозит, може да упълномощи отговорния администратор да използва до 75% от нея, за да покрие вноската си за операция или мярка за помощ. В такъв случай съответната държава членка попълва предварително изплатената вноска в срок от 90 дни след отправянето на поканата от отговорния администратор.

11. След като проектобюджетът бъде представен на комитета, всеки администратор може да изпрати предварителна покана за вноски по отношение на бюджетните кредити, свързани с неговите отговорности, преди края на текущата финансова година на онези държави членки с бюджетни и финансови процедури, които не позволяват плащане на вноската в рамките на установените срокове, като авансово плащане по вноските за бюджета на следващата финансова година.

12. Всяка допринасяща държава членка и трета държава заплаща банковите такси, свързани с плащането на нейната вноска.

13. Администраторите потвърждават получаването на вноските, за които са изпратили покани.

14. Когато се дължи възстановяване на средства и ако те не могат да бъдат възстановени изцяло чрез приспадане от вноските, дължими към механизма, те се плащат обратно на съответните държави членки в рамките на 30 дни.

Член 30

Управление от страна на механизма на доброволните финансови вноски

1. Съгласно приложимите разпоредби на правната рамка, регламентираща дадена операция или мярка за помощ, и след получаване на съгласието на Комитета по политика и сигурност (КПС), комитетът може да разреши административното управление на доброволна финансова вноска от държава членка или трета страна да бъде възложено на механизма. Такава доброволна финансова вноска може да е предназначена за конкретен проект в подкрепа на операцията или мярката за помощ.

2. Административните разходи, свързани с управлението на доброволната вноска, се покриват от самата доброволна вноска, освен ако комитетът не реши друго.

3. След одобрение от комитета съответният администратор сключва с въпросната държава членка или трета страна необходимите административни договорености, определящи целта на доброволната вноска, разходите, които да бъдат покрити с нея, и управлението на доброволната вноска.

4. Доброволните вноски могат да се използват само за целта, за която са предоставени на механизма и която е посочена в административната договореност с въпросната държава членка или трета страна.

5. Съответният администратор гарантира, че управлението на доброволните вноски се осъществява при спазване на съответните административни договорености. Той предоставя на всеки вносител – пряко или чрез командващия операцията по целесъобразност – съответната информация за управлението на доброволната вноска, както е договорено в приложимата административна договореност.

Член 31

Лихви за забава

1. Ако държава членка или трета страна не извърши плащане към механизма до датата на падежа, лихвата за забава се начислява по курс, равен на основния лихвен процент за рефинансиране на Европейската централна банка, увеличен с 3,5 процентни пункта.

2. Когато плащането закъснее с не повече от 30 дни, не се начислява лихва. Когато плащането закъснее с повече от 30 дни, лихвата се начислява за целия период на забавата.

ГЛАВА 5

Изпълнение

Член 32

Принципи

1. Бюджетните кредити на механизма се използват в съответствие с принципите на добро финансово управление, а именно принципите на икономичност, ефикасност и ефективност.

2. Разпоредителите с бюджетни кредити отговарят за изпълнението на приходите и разходите на механизма в съответствие с принципите на добро финансово управление и за да се гарантира спазването на изискванията за законност и правомерност.

При изпълнение на разходите разпоредителите с бюджетни кредити;

а) поемат бюджетни и правни задължения, включително като подписват договори от името на механизма;

б) утвърждават разходите и разрешават плащанията;

в) предприемат предварителни действия за усвояването на бюджетните кредити.

3. Разпоредителят с бюджетни кредити може да делегира изпълнението на задълженията си с решение, в което се определят:

а) членовете на персонала на подходящо ниво, които получават това делегиране;

б) обхватът на предоставените правомощия; и

в) възможността оправомощените лица от своя страна да делегират на други своите правомощия.

4. Усвояването на бюджетните кредити се осигурява съгласно принципа на разделянето на задълженията на разпоредителя с бюджетни кредити и тези на счетоводителя. Задълженията на разпоредителя с бюджетни кредити и на счетоводителя са взаимоизключващи се.

Член 33

Методи на изпълнение

1. Финансирането на общите разходи на дадена операция се изпълнява от името на механизма от командващия операцията, когато е на служба, или от администратора за операциите, в качеството им на разпоредители с бюджетни кредити.

2. Мярка за помощ може да се изпълнява при пряко или непряко управление. Когато мярка за помощ се изпълнява при непряко управление изпълнителите могат да се определят от Съвета от една от следните категории:

а) министерства или държавни ведомства на държави членки или техни публичноправни органи и агенции, или частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото последните разполагат с подходящи финансови гаранции;

б) международни организации, регионални организации или техните органи и агенции;

в) трета държава или нейните публичноправни органи и агенции, при условие че тази трета държава не действа срещу интересите на Съюза и на неговите държавичленки в областта на сигурността и отбраната и спазва международното право и, според случая, принципа на добросъседски отношения с държавите членки;

г) агенции и органи на Съюза, които имат правосубектност.

3. При извънредни обстоятелства образувания, които не попадат в изброените по-горе категории, могат да бъдат определени за изпълнители след потвърждение от администратора в съответствие с параграф 5, при положение че мярката за помощ се изпълнява в съответствие с параграф 2, буква в).

4. Мерките за помощ могат също така да бъдат изпълнявани изцяло или частично от бенефициера или от определени от него органи. В такъв случай разпоредбите относно изпълнителите в настоящото решение се прилагат за този бенефициер или органи в качеството им на изпълнители.

5. Без да се засягат член 56, параграф 3 и член 66, параграф 8, администраторът проверява на етапа на подготовката на мярката за помощ капацитета на евентуалните изпълнители да изпълнят мярката за помощ или части от нея в съответствие с глава 10 и, според случая, капацитета на получател на безвъзмездни средства, предоставени без покана за представяне на предложения, да изпълнява безвъзмездните средства. Изпълнител или получател на безвъзмездни средства се определя от Съвета след потвърждение от администратора, че изпълнителят или получателят на безвъзмездни средства има такъв капацитет. Ако не може да бъде потвърдено наличието на такъв капацитет, администраторът информира Съвета за други възможни начини за изпълнение на мярката. Когато е целесъобразно, администраторът проучва как да бъдат преодолени специфичните ограничения в капацитета на евентуалните изпълнители, в съответствие с член 66, параграф 6.

6. Мерките за помощ могат също така да бъдат изпълнявани изцяло или частично чрез операция съгласно решение на Съвета в съответствие с член 60, по-специално с цел предоставяне на интегрирана помощ, включително военно обучение, консултации, материална подкрепа и мониторинг на използването ѝ от бенефициера.

7. Държава членка, институция на Съюза, международна организация, регионална организация или друг участник, на когото е възложено изпълнението на разходите по дадена операция, финансирана по механизма, прилага правилата, приложими за изпълнението на неговите собствени разходи. По подобен начин даден изпълнител на мярка за помощ може да прилага правилата, приложими за изпълнението на неговите собствени разходи, които подлежат на оценката, посочена в член 66. В случай на съществени различия между тези правила, от една страна, и разпоредбите на настоящото решение и правилата, приети от комитета съгласно член 11, параграф 6, от друга страна, последните две имат предимство. За тази цел отговорният администратор може да вземе необходимите коригиращи мерки, за да гарантира достатъчна защита на финансовите интереси на механизма.

Член 34

Банкови сметки

1. Банковите сметки на механизма се откриват в първокласна финансова институция, чието главно управление се намира на територията на държава членка, и са под формата на текуща или краткосрочна сметка в евро.

2. Когато обаче обстоятелствата налагат това и след одобрение от съответния администратор, могат да се откриват сметки във финансови институции, чието главно управление е извън Съюза, и във валути, различни от еврото.

3. Не се разрешава овърдрафт по банковите сметки на механизма.

4. Вноските на държавите членки се внасят в специални банкови сметки. Тези вноски се използват за:

а) извършване на необходимите авансови плащания на командващите операцията за изпълнение на разходите, свързани с общите разходи по операциите и разходите за мерките за помощ или част от тях, които се изпълняват в рамките на операции; и

б) извършване на необходимите плащания за изпълнителите и доставчиците, необходими за мерките за помощ.

5. Вноските за разходи, поемани на национално ниво, и доброволните вноски се правят в специални банкови сметки. Те се използват за изпълнението на разходите, чието администриране е възложено на механизма.

Член 35

Обществени поръчки

1. Възлагането на поръчки за финансиране или предварително финансиране по механизма с цел да се получи срещу заплащане на определена цена доставката на движими или недвижими активи чрез покупка, лизинг, наем или покупка на изплащане, със или без опция за закупуване, както и предоставянето на услуги или изпълнението на строителни работи, се извършва посредством договори, сключени от името на механизма, ако се изпълняват пряко от механизма или чрез операция.

2. Процедурите за възлагане на обществени поръчки имат за цел да гарантират чрез лоялна и открита конкуренция най-ефективните обществени поръчки, отговарящи на изискванията на операциите или мерките за помощ.

3. Правилата, приети от Комитета на механизма съгласно член 11, параграф 6 за изпълнението на разходите, финансирани чрез механизма, включват разпоредби за установяване на процедури за възлагане на обществени поръчки в съответствие с параграфи 1 и 2 от настоящия член.

Член 36

Безвъзмездни средства

1. Мерките за помощ могат да бъдат изпълнявани чрез безвъзмездни средства, предоставени със или без покана за представяне на предложения.

2. Правилата, приети от комитета съгласно член 11, параграф 6 с оглед на изпълнението на разходите, финансирани по механизма, включват разпоредби за отпускането и изпълнението на безвъзмездни средства, включително, в надлежно обосновани случаи, когато безвъзмездните средства могат да се предоставят без покана за представяне на предложения. Тези разпоредби гарантират осъществяването на строг надзор от администратора по време на изпълнението на безвъзмездните средства и поставят специален акцент върху контрола, прилаган от администратора в случаите на пряко управление.

Член 37

Административни договорености за улесняване на бъдещото възлагане на поръчки или взаимната подкрепа

1. Механизмът може да сключва административни договорености с държавите членки, институциите, органите и агенциите на Съюза, както и с трети държави, международни и регионални организации и техни агенции с цел да се улеснят бъдещото възлагане на поръчки или финансовите аспекти на взаимната подкрепа, или и двете по най-разходоефективен начин.

2. Административните договорености, посочени в параграф 1:

а) са предмет на предварителна консултация с комитета, ако се сключват с държави членки, с институции на Съюза, или с органи или агенции на държава членка или на Съюза; или

б) се представят на комитета за предварително одобрение, когато се сключват с трети държави, международни или регионални организации.

3. Административните договорености, посочени в параграф 1, се подписват от съответния администратор или когато е целесъобразно – от съответния командващ операция, които действат от името на механизма, и от компетентните административни органи на другите страни, посочени в параграф 1.

4. С цел да се улесни възлагането на обществени поръчки по най-разходоефективен начин, могат да се сключват рамкови договори. Рамковите договори се представят за одобрение от комитета преди подписването им от отговорния администратор. Ако поискат, държавите членки и командващите операции могат да се възползват от тези рамкови договори. Сключването на рамкови договори от механизма не задължава никоя държава членка, която не е страна по тях, да предоставя стоки и услуги въз основа на тези договори.

ГЛАВА 6

Финансови доклади, отчети и одит

Член 38

Редовни финансови доклади до комитета

На всеки три месеца всеки администратор, с подкрепата на отговорния счетоводител и на отговорните командващи операциите, представя на комитета доклад относно изпълнението от началото на финансовата година на приходите и разходите, попадащи в обхвата на неговата отговорност, отчет за паричните потоци и доклад относно съответния минимален депозит.

Член 39

Счетоводство

1. Всеки счетоводител води счетоводство за поисканите вноски и направените трансфери на средства, попадащи в обхвата на неговата отговорност. Той изготвя и отчетите за разходите и приходите, осъществени под ръководството на отговорния администратор.

2. Счетоводителят за операциите изготвя годишните отчети за операциите и за мерките за помощ или част от тях, които се изпълняват в рамките на операции, с подкрепата на командващите операцията. Счетоводителят за мерките за помощ изготвя годишните отчети за мерките за помощ с подкрепата на изпълнителите.

Член 40

Общи правила, приложими за проверките

1. Чрез своите представители или чрез контролни или одитни органи, които той може да определи, механизмът извършва проверки на място на операциите и на изпълнителите, за да се гарантира, че правилата, установени с настоящото решение и с решенията на комитета, се прилагат надлежно и че разпоредбите на сключените с изпълнителите договори се спазват.

2. Лицата, отговарящи за одита на приходите и разходите на механизма, преди изпълнението на своята задача трябва да са получили разрешение за достъп до класифицирана информация най-малко до ниво „SECRET UE/EU SECRET“ или равностойно разрешение за достъп до класифицирана информация от държава членка или от НАТО, в зависимост от случая. Тези лица гарантират, че спазват поверителността на информацията и защитават данните, които са узнали в хода на одитната си задача, в съответствие с правилата, приложими за въпросните информация и данни.

3. Лицата, отговарящи за одита на приходите и разходите на механизма, получават достъп, незабавно и без да отправят предварително предупреждение, до документите и съдържанието на всички материални носители на данни, свързани с приходите и разходите, както и до помещенията, където се съхраняват тези документи и материални носители. Те могат да правят копия. Лицата, участващи в изпълнението на приходите и разходите на механизма, оказват на администраторите и на лицата, отговарящи за одита на тези приходи и разходи, необходимото съдействие за изпълнение на тяхната задача.

4. Ако бъдат открити нередности, които водят до финансова загуба, механизмът предприема необходимите стъпки по отношение на съответната операция, на съответния изпълнител или доставчик, за да гарантира обратното плащане или възстановяването на съответните суми.

Член 41

Вътрешен одит на механизма

1. По предложение на администратора за операциите и след уведомяване на комитета, генералният секретар на Съвета назначава вътрешен одитор и най-малко един заместник вътрешен одитор за операциите. По предложение на администратора за мерките за помощ и след уведомяване на комитета, върховният представител назначава вътрешен одитор за мерките за помощ.

2. Вътрешните одитори се назначават за срок от четири години с възможност за подновяване до общ срок, не по-дълъг от осем години. Вътрешните одитори трябва да имат необходимата професионална квалификация и да предоставят достатъчни гаранции за сигурност и независимост. Вътрешните одитори не могат да бъдат разпоредители с бюджетни кредити или счетоводители и не могат да участват в изготвянето на финансовите отчети, свързани с механизма.

3. Всеки вътрешен одитор докладва на отговорния администратор за справянето с рисковете, като изготвя независими становища за качеството на системите за управление и контрол и като прави препоръки за насърчаване на доброто финансово управление. Вътрешните одитори отговарят по-специално за това да се прецени доколко са подходящи и ефективни вътрешните системи за управление и да се оценят резултатите от работата на съответните подразделения при изпълнението на политиките и целите спрямо свързаните с тях рискове.

4. Вътрешните одитори изпълняват задълженията си по въпросите, попадащи в обхвата на техните съответни отговорности, по отношение на всички подразделения, участващи в събирането на приходите или изпълнението на разходите на механизма.

5. По целесъобразност всеки вътрешен одитор извършва един или няколко одита през финансовата година и докладва на отговорния администратор. Отговорният вътрешен одитор информира за своите констатации и препоръки командващите операциите и по целесъобразност изпълнителите. Всеки администратор прави необходимото по въпроси, свързани с неговите отговорности, да се предприемат действия във връзка с неговите препоръки, произтичащи от одитите, включително чрез издаване на необходимите указания до командващите операциите и изпълнителите.

6. Всяка година всеки администратор представя на комитета доклад за вътрешния одит по въпросите, попадащи в обхвата на неговите отговорности, като посочва броя и вида на извършените вътрешни одити, направените констатации и препоръки, и предприетите действия по тези препоръки.

7. Действията и докладите на вътрешните одитори се представят на одиторската колегия, създадена съгласно член 42, заедно с всички необходими оправдателни документи.

Член 42

Външен одит на механизма

1. Създава се одиторска колегия. Приходите и разходите, произтичащи от изпълнението на настоящото решение съгласно член 1, параграф 2, както и годишните отчети за операциите и мерките за помощ, се одитират от одиторската колегия.

2. Комитетът определя необходимия брой одитори и назначава членовете на одиторската колегия за срок до три години, който може да бъде подновен еднократно, измежду кандидатите, предложени от държавите членки. Комитетът може да удължи мандата на даден член с не повече от 6 месеца. Кандидатите трябва да са членове на най-висшия национален одитен орган в държава членка или да са препоръчани от този орган и да предоставят достатъчно гаранции за сигурност и независимост.

3. Комитетът може да назначава сътрудници на членовете на одиторската колегия по нейно искане. Сътрудниците трябва да предоставят подходящи гаранции за сигурност и независимост. По искане на одиторската колегия комитетът може да одобри използването от одиторската колегия на квалифицирана външна помощ за външния одит на механизма.

4. Одиторската колегия проверява по време на финансовата година, както и впоследствие, чрез проверки на място и проверки на оправдателните документи, дали разходите, финансирани или предварително финансирани чрез механизма, са направени в съответствие с настоящото решение и приетите съгласно член 11, параграф 6 правила, както и в съответствие с приложимото съюзно и национално право, когато е приложимо, и с принципите на добро финансово управление, а именно принципите на. икономичност, ефикасност и ефективност, както и дали е адекватен вътрешният контрол.

5. Членовете на одиторската колегия и техните сътрудници продължават да получават възнаграждение от органа за одит, от който идват; механизмът поема разходите за тяхната мисия в съответствие с правилата, които ще бъдат приети от комитета, и с разходите за квалифицирана външна помощ.

6. По време на своя мандат членовете на одиторската колегия и техните сътрудници:

а) не търсят, нито получават инструкции от друг, освен от комитета; в рамките на мандата за одит одиторската колегия и нейните членове са напълно независими и отговарят единствено за извършването от тях на външния одит;

б) докладват за изпълнението на своята задача само на комитета.

7. Всяка година одиторската колегия си избира председател измежду своите членове, или продължава мандата на действащия председател. Одиторската колегия приема правилата, приложими за одитите, извършвани от нейните членове, в съответствие с най-високите международни стандарти. Тя одобрява одитните доклади, съставени от нейните членове, преди тяхното предаване на администраторите и комитета.

8. Администраторите или назначените от администраторите лица могат по всяко време да извършват одити на разходите, финансирани чрез механизма. Освен това комитетът, по предложение на кой да е от администраторите или на държава членка, може по всяко време да назначи на *ad hoc* принцип допълнителни външни одитори, чиито задачи и условия на работа се определят от него.

Член 43

Представяне на годишните отчети и бюджетните резултати

1. Всеки счетоводител на механизма, със съдействието на отговорния администратор, съставя и представя на одиторската колегия до 15 май след края на финансовата година проекта на годишния счетоводен отчет на механизма по въпросите, свързани с неговите отговорности. Счетоводителят за операциите използва отчетите, предоставени от командващите операциите, включително отчетите за мерките за помощ или част от тях, изпълнени в рамките на операцията. Счетоводителят за мерките за помощ използва отчетите, предоставени от изпълнителите. До същата дата всеки счетоводител представя на комитета бюджетния излишък за финансовата година за всеки дял от бюджета, за който той отговаря. Всеки администратор представя на комитета годишен доклад за дейността по въпросите, свързани с неговите отговорности.

2. Въз основа на извършената одитна дейност, включително чрез квалифицираната външна помощ, посочена в член 42, параграф 3, одиторската колегия предоставя на всеки счетоводител и на всеки командващ операция своите одитни констатации по техните съответни отчети до 15 юли.

3. Всеки счетоводител, със съдействието на отговорния администратор, предава на комитета до 30 септември окончателните одитирани годишни отчети на механизма по въпросите, свързани с неговите отговорности.

4. Одиторската колегия предоставя одитния си доклад, включително одитното становище, на комитета до 30 септември след края на финансовата година. Комитетът прави преглед на одитния доклад, одитното становище и годишните отчети с оглед на освобождаването от отговорност за изпълнението на бюджета на всеки администратор и всеки командващ операция.

5. Оправдателните документи за годишните счетоводни отчети на механизма се съхраняват пет години, считано от датата, на която е направено съответното освобождаване от отговорност. Когато дадена операция бъде приключена, командващият операцията осигурява предаването на цялата оправдателна документация, включително относно изпълнението на всяка мярка за помощ или част от нея, изпълнена посредством операцията, на администратора за операциите.

6. Комитетът решава да впише бюджетния резултат за финансовата година, за която са одобрени отчетите, в бюджета за следващата финансова година като приход или разход в зависимост от обстоятелствата. Преди да бъдат одобрени отчетите обаче комитетът може да реши да направи оценка на бюджетния резултат след получаване на одитното становище от одиторската колегия. Във връзка с това отговорният администратор представя необходимите коригиращи бюджети, като взема предвид пренасянето на средства.

7. Ако не може да се извърши пълно възстановяване чрез приспадане от вноските, дължими на механизма, салдото от бюджетния резултат се изплаща обратно на съответните държави членки съгласно ключа „БНД“ за годината на възстановяването.

ДЯЛ III

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА, ПРИЛОЖИМИ ЗА ОПЕРАЦИИТЕ

ГЛАВА 7

Общи разходи и разходи, поемани на национално равнище

Член 44

Определение за общи разходи и периоди на допустимост

1. Механизмът поема общите разходи, изброени в приложение III, по време на подготвителната фаза на дадена операция, която тече от одобряването на концепцията за управление на кризи до назначаването на командващия операцията. При особени обстоятелства и след консултиране с КПС, комитетът може да удължи периода, през който тези разходи се поемат от механизма.

2. По време на активната фаза на дадена операция, която тече от датата на назначаване на командващия операцията до датата, на която щабът на операцията прекрати дейността си, механизмът поема следните общи разходи:

а) общите разходи, посочени в част А от приложение IV;

б) общите разходи, посочени в част Б от приложение IV, ако Съветът реши това;

в) общите разходи, посочени в част В от приложение IV, по искане на командващия операцията и при одобрение от комитета.

3. Общите разходи по дадена операция включват и разходите, необходими за нейното приключване, посочени в приложение V.

4. Операцията на Съюза е приключена, когато оборудването и инфраструктурата, за които е било предоставено общо финансиране за операцията, са достигнали крайното си местоназначение и счетоводните отчети за операцията са били одобрени.

5. Общите разходи се ограничават до пределните разходи, а именно разходите, различни от тези, които при всички случаи биха били поети от една или повече допринасящи държави членки или трети държави, от институция на Съюза или международна организация, независимо от организацията на операция на Съюза.

6. Съветът може да определи в решения за създаване или удължаване на операции, че някои пределни разходи, в допълнение към онези, които отговарят на условията за общи разходи към съответния момент, се разглеждат като общи разходи за дадена операция.

7. В допълнение към правомощията си по параграф 2, буква б) комитетът може да взема решение за всеки отделен случай, съгласно което, с оглед на конкретни обстоятелства, някои пределни разходи извън посочените в приложения II – V се считат за общи разходи за дадена операция.

Член 45

Учения

1. Общите разходи за ученията на Съюза се финансират чрез механизма при спазване на правила и процедури, подобни на прилаганите за операциите, за които допринасят всички държави членки, с изключение на Дания.

2. Тези общи разходи за учения се състоят на първо място от пределните разходи за разгърнатите или постоянните щабове и на второ място – от пределните разходи, направени във връзка с ползването от страна на Съюза на общите активи и способности на НАТО, предоставени за дадено учение.

3. Общите разходи за ученията не включват разходите, свързани със:

а) придобиването на трайни материални активи, включително свързаните със сгради, инфраструктура и оборудване;

б) планирането и подготвителната фаза на ученията, освен ако не са били одобрени от комитета;

в) транспорта, казармите и настаняването на въоръжените сили.

Член 46

Референтна сума за дадена операция

Всяко решение на Съвета за създаване или удължаване на дадена операция съдържа референтна сума за общите разходи на тази операция. Администраторът за операциите, с подкрепата по-специално на Военния секретариат на ЕС, и в случай че е встъпил в длъжност – на командващия операцията, изчислява сумата, смятана за необходима за покриване на общите разходи на операцията за планирания период. Администраторът за операциите представя предложение за тази сума на председателството на Съвета за разглеждане от подготвителния орган на Съвета, отговарящ за разглеждането на проекта за решение. Членовете на комитета се канят на обсъжданията на този орган във връзка с референтната сума.

Член 47

Възстановяване на предварителното финансиране

1. Всяка държава членка, трета държава или съответно международна организация, упълномощена от Съвета да финансира предварително част от общите разходи по дадена операция, може да получи възстановяване от механизма, като подаде за целта искане, придружено от необходимите оправдателни документи и адресирано до администратора за операциите, най-късно два месеца след датата на приключване на съответната операция.

2. Искането за възстановяване не може да бъде удовлетворено, ако не е одобрено от командващия операцията, при условие че той все още изпълнява тази длъжност, и от администратора за операциите.

3. При одобряване на искането за възстановяване, представено от допринасяща държава членка или трета държава, сумата може да се приспадне при следващата покана за вноски, отправена към тази държава от администратора за операциите.

4. Ако към момента на одобряване на искането не се планира отправяне на покана за вноски или ако одобреното искане за възстановяване би надхвърлило очаквания размер на вноската, администраторът за операциите изплаща подлежащата на възстановяване сума в рамките на 30 дни, като взема предвид паричния поток на механизма и необходимата сума за финансиране на общите разходи по съответната операция.

5. Възстановяването се дължи в съответствие с настоящото решение, дори и планираната операция да бъде отменена.

6. Възстановяването включва лихвата, натрупана по сумата, предоставена чрез предварителното финансиране.

Член 48

Управление от механизма на разходите, които не са включени в общите разходи (разходи, поети на национално равнище)

1. По предложение на администратора за операциите, с подкрепата на командващия операцията, или на държава членка, комитетът може да реши да повери на механизма административното управление на някои разходи във връзка с дадена операция („разходи, поети на национално равнище“), макар за тях да продължава да отговаря съответната държава членка.

2. В решението си комитетът може да упълномощи командващия операцията да сключва от името на държавите членки, допринасящи с персонал или активи за дадена операция, и когато е уместно – от името на трети страни, договори за получаване на услугите и продоволствията, които се финансират чрез разходи, поети на национално равнище.

3. В решението си комитетът определя реда и условията за управление на разходите, поети на национално равнище, включително за тяхното предварително финансиране и при необходимост – срока на пълномощията на командващия операцията.

4. Механизмът отчита счетоводно поверените му разходи, поети на национално равнище, които са направени от всяка държава членка и когато е приложимо — от трети страни. Ежемесечно администраторът на операциите изпраща на всички държави членки и когато е приложимо – на посочените трети страни, отчет на разходите, направени от тях или от техния персонал през предходния месец, и отправя покана за осигуряване на необходимите средства за заплащане на тези разходи. Държавите членки и когато е приложимо – третите страни заплащат поисканите от механизма суми в срок от 30 дни след изпращане на поканата за осигуряване на средствата.

Член 49

Управление от механизма на предварителното финансиране и на разходите, които не са включени в общите разходи, с цел улесняване на първоначалното разгръщане на силите за дадена операция

1. По предложение на администратора за операциите, с подкрепата на командващия операцията, или на държава членка, комитетът може, ако конкретни оперативни обстоятелства го изискват, да реши да повери на механизма предварителното финансиране и административното управление на някои разходи във връзка с дадена операция, макар и за тях да продължава да отговаря съответната държава членка, с цел да се улесни първоначалното разгръщане на силите за операцията, преди да бъде потвърдено кои държави членки ще допринесат за операцията с персонал или активи.

2. Управлението на тези разходи се извършва в рамките на наличните средства и ресурси, като първоначално изразходваните средства не надхвърлят 20% от референтната сума. В този случай комитетът посочва в решението си реда и условията за предварителното финансиране и възстановяването на предварително финансираните разходи от държави членки и трети страни, които ще допринесат за операцията с персонал или активи.

Член 50

Общи разходи, които са направени във връзка с подготовката или вследствие на операции или които не са свързани пряко с конкретна операция

Администраторът за операциите изпълнява задълженията на разпоредител с бюджетни кредити по отношение на общите разходи, направени в подготвителната фаза и след края на активната фаза на операциите, както и на общите разходи, които не могат да бъдат свързани пряко с конкретна операция.

Член 51

Общи разходи по време на активната фаза на операция

1. Командващият операцията изпълнява задълженията на разпоредител с бюджетни кредити по отношение на общите оперативни разходи, направени в активната фаза на операцията под негово командване.

2. Чрез дерогация от член 17, параграф 6, приемането от Съвета на референтна сума дава правото на администратора за операциите и на командващия операцията, всеки в неговата област на компетенции, да поема задължения и да плаща разходите за съответната операция в размер до 30% от референтната сума, освен ако Съветът не вземе решение за различен процент.

3. Комитетът, по предложение на администратора за операциите или на командващия операцията и като отчита оперативната необходимост и неотложност, може да вземе решение за поемането на задължение за допълнителни разходи и съответно за тяхното плащане. Това изключение спира да се прилага след приемането на бюджета за съответната операция.

4. За периода до приемането на бюджета за дадена операция администраторът за операциите и командващият операцията или негов представител докладват на комитета всеки месец, като всеки докладва по засягащите го въпроси във връзка с разходите, които са допустими като общи разходи по тази операция. Комитетът по предложение на администратора за операциите, на командващия операцията или на държава членка може да издава насоки за изпълнението на разходите през този период.

5. През трите месеца след началото на операцията и ако командващият операцията счете за необходимо за правилното провеждане на операцията, той може да извършва трансфери на бюджетни кредити между статии и между глави в рамките на дела, предназначен за операцията. Той уведомява администратора за операциите и комитета за тях.

6. Чрез дерогация от член 17, параграф 6, в случай на непосредствена опасност за живота на членове на персонала, участващи в операция на Съюза, командващият операцията може да направи необходимите разходи за спасяването на живота на тези членове на персонала, които надвишават вписаните в бюджета кредити. Той уведомява администратора за операциите и комитета във възможно най-кратък срок. В тези случаи администраторът за операциите, в тясна връзка с командващия операцията, предлага трансферите, необходими за финансиране на тези непредвидени разходи. Ако не е възможно да се осигури достатъчно финансиране за тези разходи посредством трансфер, администраторът за операциите предлага коригиращ бюджет.

ГЛАВА 8

Управление на средствата и активите

Член 52

Крайно местоназначение на съвместно финансирани оборудване и инфраструктура

1. По предложение на администратора за операциите, комитетът одобрява норма на амортизация за оборудването и останалите активи за всички операции. Командващият операцията може да приложи различна норма на амортизация, ако оперативните обстоятелства налагат това и след като получи одобрение от комитета.

2. С оглед на окончателното приключване на операция командващият операцията предлага на комитета крайно местоназначение за оборудването и инфраструктурата, финансирани съвместно за целите на тази операция.

3. Администраторът за операциите управлява оборудването и инфраструктурата, оставащи след края на активната фаза на операцията, с цел при необходимост за тях да се намери крайно местоназначение.

4. Крайното местоназначение на съвместно финансираните оборудване и инфраструктура се одобрява от комитета, като се вземат предвид оперативните нужди и финансовите критерии. Крайното местоназначение може да бъде, както следва:

а) инфраструктурата може да бъде продадена или прехвърлена чрез механизма на приемащата държава, на държава членка или на трета страна;

б) оборудването може да бъде продадено чрез механизма на държава членка, на приемащата държава или на трета страна, или да се съхранява и поддържа от механизма, от държава членка или от съответната трета страна с цел използване в следваща операция.

5. При продажба оборудването и инфраструктурата се продават на пазарната им цена или ако пазарната цена не може да бъде определена — на справедлива и разумна цена, като се вземат предвид конкретните местни условия.

6. Продажбата или трансферът на приемащата държава или на трета страна се осъществява при спазване на съответните действащи правила за сигурност.

7. Когато се вземе решение механизмът да запази оборудването, финансирано съвместно за целите на дадена операция, допринасящите държави членки могат да поискат финансова компенсация от другите държави членки, с изключение на Дания. Комитетът взема съответните решения, без участието на Дания, въз основа на предложение от администратора за операциите.

Член 53

Съвместно подписване на плащанията

За всяко плащане от фондове, администрирани от механизма, за операции или за мерки за помощ или части от такива мерки, изпълнявани в рамките на операции, се изисква то да бъде подписано съвместно от разпоредител с бюджетни кредити и от счетоводителя за операциите или от счетоводител на дадена операция.

Член 54

Счетоводна отчетност

1. Всеки командващ операция води счетоводни отчети за трансферите на средства, получени от механизма, за разходите, за които е поел задължение, и за извършените плащания и получените приходи, и води инвентарна книга на движимата собственост, финансирана от бюджета на механизма и използвана за операцията на Съюза под негово командване.

2. Всеки командващ операция редовно предоставя на счетоводителя за операциите посочените в параграф 1 отчети и инвентарна книга. По-специално, всеки командващ операция предоставя на счетоводителя за операциите до 31 март след приключване на финансовата година или до четири месеца след края на ръководената от него операция, което от двете е по-рано, необходимата информация за съставяне на годишните счетоводни отчети за общите разходи, за разходите, поети на национално равнище и за мерките за помощ или части от такива мерки, изпълнени посредством операцията, както и доклада за дейността.

3. Подробните правила за съставянето и предоставянето на отчетите и инвентарните книги на операциите се предвиждат в решението на комитета за определяне на правилата за изпълнението на разходите, финансирани чрез механизма съгласно член 11, параграф 6, и в насоките и правилата за счетоводството, определени от счетоводителя за операциите.

Член 55

Одит

Всеки командващ операция предоставя на администратора за операциите и на одиторите, действащи в рамките на механизма, пълен достъп до операцията под негово командване, в т.ч. помещения, информация и данни.

ДЯЛ IV

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА, ПРИЛОЖИМИ ЗА МЕРКИТЕ ЗА ПОМОЩ

ГЛАВА 9

Цели, принципи и процедури за приемането на мерки за помощ

Член 56

Цели и принципи

1. Основните цели на мерките за помощ са:

а) да укрепват военния и отбранителния капацитет и устойчивостта на трети държави и на регионални и международни организации;

б) да допринасят бързо и ефективно за военния отговор на трети държави и регионални и международни организации в кризисна ситуация;

в) да допринасят ефективно и ефикасно за предотвратяване на конфликти, стабилизиране и укрепване на мира, включително в контекста на операциите, изпълняващи задачи по обучение, консултации и наставничество в сектора на сигурността, както и в други предконфликтни и постконфликтни ситуации;

г) да подкрепят сътрудничеството в областта на сигурността и отбраната между Съюза и трета държава или регионална или международна организация.

2. Мерките за помощ се основават на следните принципи:

а) те трябва да бъдат в съответствие с политиките и целите на външната дейност на Съюза, насочени към изграждане на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност;

б) трябва да са съобразени с правото на Съюза и политиките и стратегиите на Съюза, по-специално стратегическата рамка на ЕС за подкрепа на реформата в сектора на сигурността и интегрирания подход към външните конфликти и кризи, стратегическия подход на ЕС по въпросите на жените, мира и сигурността, както и съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН;

в) трябва да зачитат задълженията на Съюза и неговите държави членки съгласно международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право;

г) те не трябва да засягат специфичния характер на политиката за сигурност и отбрана на държава членка и не трябва да противоречат на интересите на Съюза и неговите държави членки в областта на сигурността и отбраната.

3. Всички мерки за помощ, които включват износа или трансфера на изделия от Общия списък на оръжията на Съюза, отговарят на принципите, залегнали в Обща позиция 2008/944/ОВППС, и не засягат процедурата, която трябва да се следва от държавите членки във връзка с такъв износ или трансфер, в съответствие с посочената обща позиция, включително по отношение на оценяването. Освен това тези мерки за помощ не засягат свободата на държавите членки за вземане на решения по политиката за трансфер в рамките на Съюза и за износ на военно оборудване.

4. Предложенията за мерки за помощ се придружават от оценка на върховния представител, включително анализ на чувствителността към конфликти и контекстуален анализ и оценка на риска и въздействието, и включват подходящи мерки за контрол и гаранции, смекчаващи и съпътстващи елементи и мерки за мониторинг и оценка съгласно член 9, параграф 3 и принципите, посочени в параграф 2 от настоящия член. С цел да се осигури необходимата ефективност и съгласуваност, тези анализи и оценки следва да се основават, където е приложимо, на опита, придобит на място от участниците от Съюза. Редовните доклади на върховния представител до КПС, посочени в член 63 относно изпълнението на мерките за помощ, обхващат и въпросите, посочени в настоящия параграф.

Член 57

Подготвителна фаза

1. Върховният представител или държава членка може да представи на Съвета концептуален документ, в който се описва евентуална мярка за помощ, като се включват нейният обхват, продължителност, вид действия и потенциални изпълнители, и който се придружава от предварителен анализ на чувствителността към конфликти, контекста и рисковете, заедно с първоначални съображения за оценка на въздействието, както и гаранции и смекчаващи мерки, които ще бъдат доразвити в предложението, както е посочено в член 59.

2. При одобряването на концептуален документ Съветът може да разреши мерки, които да бъдат финансирани по механизма, за подготовката на възможни мерки за помощ.

3. Когато евентуална мярка за помощ обхваща доставката на военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, както е посочено в член 5, параграф 3, концептуалният документ включва първоначалните прогнозни разходи за мярката. Държава членка, която възнамерява да се въздържи от приемането на мярката и да направи изрична декларация в съответствие с член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС, следва да обяви това намерение в писмено съобщение до Съвета своевременно след представянето на концептуалния документ. В това съобщение могат също да бъдат посочени други мерки за помощ, за които тя желае да допринесе.

4. В съответствие с член 3, параграф 2 от Решение 2010/427/ЕС ЕСВД се консултира със съответните служби на Комисията при изготвянето на концептуални документи и последващи предложения на върховния представител за мерки за помощ, за да се осигури необходимата съгласуваност на политиките на Съюза в съответствие с член 18.

Член 58

Спешни мерки

1. Когато спешността на ситуацията налага това, до вземането на решение относно мярка за помощ Съветът може да одобри необходимите спешни мерки, които да бъдат финансирани по механизма, като се вземе предвид методиката за риска и гаранциите, установена съгласно член 9, параграф 3. Спешните мерки и прогнозните им разходи могат да бъдат посочени в концептуалния документ, в който се описва евентуална мярка за помощ или в предложението за създаване на мярка за помощ съгласно съответно член 57 и член 59, параграф 1.

2. Спешните мерки не включват предоставянето на оборудване, посочено в член 5, параграф 3.

3. Чрез дерогация от член 17, параграф 6, одобрението от Съвета на спешните мерки дава право на администратора да предприеме мерки за помощ, за да поеме и плати разходите за въпросната спешна мярка до разрешената сума за разходи.

Член 59

Мерки за помощ

1. Решенията за установяване на мерки за помощ се приемат от Съвета по предложение или по инициатива съгласно посоченото в член 6, след отправено искане от бъдещ бенефициер.

2. Във всяко решение на Съвета за установяване на мярка за помощ се определя нейният бенефициер, нейните цели, обхват, продължителност, естеството на помощта, която ще бъде предоставена, и финансова референтна сума за покриване на прогнозните разходи за нейното изпълнение. В него се определят, когато е приложимо, изпълнителите или получателите на безвъзмездни средства, предоставени без покана за представяне на предложения съгласно член 36. В него се определят мерките за контрол и гаранциите, които се изискват от бенефициера, или, когато е приложимо, от изпълнителите, както и необходимите разпоредби за мониторинг и оценка в съответствие с методиката за риска и гаранциите, установена съгласно член 9, параграф 3. В него се включват също така разпоредби относно спирането и прекратяването на мярката в съответствие с член 64.

3. Мерките за помощ приемат формата на специфична мярка или на обща програма за подкрепа с конкретен географски или тематичен акцент. В решенията на Съвета за създаване на обща програма се посочва обхватът на действията, допустими по тази програма. Мерките за помощ могат да бъдат многогодишни.

4. Ресурсите за мерките за помощ могат да включват средства, необходими за тяхното проследяване, мониторинг, оценка, одит, комуникация и видимост.

5. Мерките за помощ за доставка на военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, посочени в член 5, параграф 3, не включват други изделия или форми на подкрепа. Не се използват мерки за помощ за доставката на изделия, които биха били несъвместими с правото на Съюза или международните задължения на Съюза или на всички негови държави членки.

6. Мерките за помощ под формата на обща програма не включват предоставянето на оборудване или платформи, посочени в член 5, параграф 3.

7. Подкрепата за всяко действие по линия на обща програма се осъществява след искане на бенефициера, като за нея се изисква предварителното разглеждане и одобряване от КПС в съответствие с условията, определени в решението на Съвета за създаване на общата програма.

Член 60

Изпълнение на мярка за помощ посредством операция

1. Съветът може да реши конкретна мярка за помощ да бъде изцяло или частично изпълнена чрез операция в съответствие с изискванията, посочени в член 59, параграф 2. В случай на частично изпълнение в това решение се посочват конкретните действия, които трябва да бъдат изпълнени чрез операцията, и съответната финансова сума.

2. Когато Съветът взема посоченото в параграф 1 решение, той взима решение за необходимите промени, в мандата на съответната операция.

Член 61

Договори с изпълнители

1. Администраторът за мерките за помощ гарантира извършването на необходимите оценки на капацитета на изпълнителите, посочени в член 66, и по-специално по отношение на финансовото управление. Тези оценки се отнасят до осъществяването на разходите, финансирани по механизма в съответствие с член 67, и до управлението на активите, финансирани по механизма в съответствие с член 68.

2. Администраторът за мерките за помощ изисква от изпълнителите да предоставят необходимите документи, включително доклади за изпълнението, отчети, декларации за управлението и обобщения на одитните доклади.

3. Администраторът за мерките за помощ информира комитета за резултата от оценките, посочени в параграф 1, и за договорите, които ще бъдат сключени с изпълнителите. Всеки член на комитета може да поиска допълнителна информация за тези оценки и договори.

4. Администраторът за мерките за помощ сключва договорите с изпълнители от името на механизма.

Член 62

Договорености с бенефициери

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира спазването на изискванията и условията, установени от Съвета във връзка с мерките за помощ, в съответствие с членове 56 и 59, включително, когато е приложимо, за управлението и използването на активите, финансирани по механизма, и необходимите проверки на активите.

2. Договореностите в съответствие с параграф 1, включват разпоредби, в съответствие с условията на мярката за помощ или всяко съответно решение на Съвета или на комитета, включително относно гаранциите, за да се гарантира:

а) правилно и ефикасно използване на активите за целите, за които са предоставени;

б) достатъчна поддръжка на активите, за да се гарантират тяхната използваемост и оперативна наличност през целия жизнен цикъл на активите;

в) че активите няма да бъдат изгубени или прехвърлени без съгласието на Комитета в полза на лица или образувания, различни от посочените в договореностите, в края на техния жизнен цикъл или при изтичане или прекратяване на мярката за помощ;

г) спазване на всички други изисквания, установени от Съвета.

3. Върховният представител информира Съвета своевременно за договореностите, посочени в параграф 1.

4. Договореностите, посочени в параграф 1, не засягат каквито и да било допълнителни условия, които могат да бъдат наложени от държава членка при издаването на лиценз за износ в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС.

5. При мерки за помощ под формата на обща програма администраторът за мерките за помощ може да сключи финансово споразумение с бенефициера въз основа на такава програма. Администраторът за мерките за помощ информира комитета за сключването на тези споразумения. Всеки член на комитета може да поиска допълнителна информация за тези споразумения.

Член 63

Докладване и последващи действия

Върховният представител представя на КПС доклад за изпълнението на мерките за помощ два пъти годишно или по искане на КПС. Тези доклади обхващат политическите, оперативните и финансовите аспекти на мярката за помощ. Те включват оценка на нейното въздействие и управлението и използването на активите, както и актуализации на анализа на чувствителността към конфликти и контекстуалния анализ и на оценката на риска и въздействието.

Член 64

Спиране и прекратяване на мерки за помощ

1. Всяко решение на Съвета относно мярка за помощ включва следните разпоредби относно спирането и прекратяването на мярката, без да се засягат правомощията на органите на държавите членки по отношение на спирането на разрешенията за износ, когато се изисква такова разрешение:

а) КПС може да реши да спре, изцяло или частично, изпълнението на мярка за помощ по искане на държава членка или на върховния представител в следните случаи:

   i) ако бенефициерът е в нарушение на задълженията си по международното право, по-специално в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, или ако не изпълнява ангажиментите, поети съгласно договореностите, посочени в член 62;

   ii) ако договорът с изпълнител е бил спрян или прекратен вследствие на нарушение на неговите задължения по договора;

   iii) ако ситуацията в страната или областта, която поражда загриженост, вече не позволява мярката да бъде изпълнена при осигуряване на достатъчно гаранции;

   iv) ако продължаването на мярката вече не изпълнява целите си или вече не е в интерес на Съюза;

б) в неотложни и извънредни случаи върховният представител може спре, изцяло или частично, изпълнението на мярка за помощ в очакване на решение на КПС.

2. КПС може да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

Член 65

Спиране и прекратяване на договори с изпълнители

Администраторът може да спре или да прекрати договор, сключен в съответствие с член 61, ако изпълнителят нарушава договорните си задължения. Администраторът информира Комитета незабавно след спирането на договор. Администраторът информира Комитета своевременно преди прекратяването на договор. Ако предстои прекратяване, всеки член на Комитета може да поиска допълнителна информация и обсъждане в Комитета относно възможните последици от прекратяването за съответната мярка за помощ.

ГЛАВА 10

Проверки на разходите и активите, финансирани от механизма и възложени на изпълнители

Член 66

Оценка на капацитета на изпълнителите за изпълнение на разходите, финансирани от механизма

1. Когато изпълнението на разходите е възложено на изпълнители, администраторът проверява дали те предоставят равнище на защита на финансовите интереси на механизма, еквивалентно на равнището на защита, осигурено от механизма, когато той изпълнява пряко собствените си разходи.

2. За тази цел, преди да подпише договорите, както е посочено в член 61, администраторът осъществява оценка, за да гарантира че изпълнителите прилагат системи, правила и процедури, даващи достатъчно сигурност, че те ще изпълнят условията, предвидени във въпросните договори в съответствие с членове 67 и 68.

3. Посочената в параграф 2 оценка се извършва по пропорционален начин и при надлежно отчитане на съответните финансови рискове.

4. Изпълнителите, които са били оценени от администратора в съответствие с параграф 2, информират незабавно администратора, ако в правилата, системите или процедурите им бъдат направени съществени промени.

5. Ако изпълнител е получил положителна оценка съгласно параграф 2, той може да прилага правилата, приложими към изпълнението на собствените си разходи.

6. Ако изпълнителите отговарят само частично на изискванията на оценката, посочени в параграф 2 от настоящия член, администраторът предприема подходящи коригиращи мерки, които гарантират защитата на интересите на механизма. Тези мерки се определят в съответните договори по член 61.

7. Механизмът може да разчита изцяло или частично на оценки, направени от Комисията или от други образувания, когато е приложимо, доколкото администраторът счита, че тези оценки отговарят на изискванията, посочени в правилата за изпълнение, приети от комитета съгласно член 11, параграф 6. За тази цел механизмът насърчава признаването на международно приети стандарти и на най-добри международни практики.

8. Администраторът не осъществява оценка на министерства или държавни ведомства на държавите членки, когато те са определени за изпълнители. Администраторът може да реши да не осъществи оценка на:

а) агенции и органи на Съюза;

б) други публичноправни органи и агенции на държавите членки;

в) трети държави или публичноправни органи и агенции, които те са определили.

9. Когато не е осъществена оценка в съответствие с параграф 8, администраторът предприема всички необходими мерки, за да гарантира доброто финансово управление на механизма, включително достатъчна защита на неговите финансови интереси. Администраторът може да осъществява подходящ контрол върху изпълнителите и да следи за спазването на финансови и счетоводни правила и процедури, равностойни на тези на механизма.

10. Администраторът информира комитета за резултатите от оценката, за да се обмислят евентуалните по-нататъшни стъпки, които да бъдат предприети. Ако не може да бъде потвърдено наличието на капацитет за изпълнение на разход, финансиран по механизма, администраторът посочва други възможни начини за изпълнение на мярката. Когато е целесъобразно, администраторът проучва как да бъдат преодолени специфичните ограничения в капацитета на евентуалните изпълнители, в съответствие с параграф 6.

Член 67

Стандартни разпоредби в договори с изпълнители

1. Договорите, сключени с изпълнители в съответствие с член 61 за изпълнението на разходите, финансирани по механизма, зачитат целите и принципите, определени в член 56, параграфи 1 и 2, и изискванията в член 59. Тези договори включват подробни договорености, осигуряващи защитата на интересите на механизма, а именно, че изпълнението е насочено към оперативна ефективност за постигане на целите на мярката за помощ и спазване на принципите на добро финансово управление, а именно принципите на икономичност, ефикасност и ефективност . Администраторът за мерките за помощ изисква от изпълнителите да гарантират, когато е приложимо, че подизпълнителите спазват тези цели и принципи, както и посочените в член 33, параграф 2, буква в).

2. Освен това договорите, сключени с изпълнители, съдържат по-специално разпоредби, за да се гарантира, че:

а) активите, финансирани със средства от механизма, ако има такива, се осигуряват в съответствие с приложимото право на Съюза в областта на обществените поръчки или с правила, които са еквивалентни на правилата, приети от комитета съгласно член 11, параграф 6 за прякото възлагане на обществени поръчки от механизма;

б) се използва счетоводна система, осигуряваща своевременно точна, пълна и надеждна информация;

в) ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, както и политики и мерки, основаващи се на най-добрите международни практики, позволяват по-специално да се гарантират законосъобразността и редовността на разходите, финансирани по механизма, и да бъдат предотвратени, установени и коригирани нередностите, корупцията и измамите;

г) се извършват независими външни одити, в съответствие с международно приети одитни норми, от служба за одит, която е функционално независима от образуването или лицата, изпълняващи мярката за помощ, във връзка със законосъобразността и редовността на разходите, финансирани по механизма;

д) на механизма се представят редовни финансови доклади за изпълнението на мерките за помощ и незабавно се съобщава за случаи на установени измами и нередности по отношение на механизма и за предприетите превантивни или коригиращи мерки, включително възстановяване или връщане на недължимо платени суми;

е) всяка недължимо платена сума се възстановява от механизма;

ж) на механизма своевременно се представят отчетите за разходите, финансирани по механизма през съответния референтен период, заедно с декларация за управлението, съгласно която според отговарящите за управлението на средствата информацията е правилно представена и е пълна и точна, разходите са били усвоени за планираната цел и съществуващите системи за контрол дават необходимите гаранции в това отношение, както и становище на независим одитен орган, изготвено в съответствие с международно приетите одитни норми;

з) механизмът, определените от него одитори и одиторската колегия имат правото и се ползват с цялата необходима помощ от изпълнителя да извършват необходимите проверки на място и да имат незабавен достъп и без предварително уведомяване до документите и данните, свързани с разходите, финансирани по механизма, както и до помещенията, където се съхраняват тези документи и данни;

и) всички договорености, условия, ограничения или смекчаващи разпоредби за установяване на мярката за помощ, които се съдържат в решението на Съвета или са в съответствие с него, са спазени;

й) изпълнителят носи отговорност за изпълнението на договора;

к) изпълнението на задълженията на механизма по договора ще бъде спряно, ако мярката за помощ бъде спряна съгласно член 64, параграф 1, и че тези задължения ще бъдат прекратени, ако мярката за помощ бъде прекратена от Съвета.

Член 68

Допълнителни разпоредби в договори с изпълнители относно управлението на активи, финансирани по механизма, и относно сключването на договори с подизпълнители

1. Когато на изпълнител се възлагат активи като инфраструктура, оборудване или доставки, финансирани по механизма, или е натоварен с възлагането на обществени поръчки за тях, в договорите, които се сключват с администратора от името на механизма в съответствие с членове 61 и 68, се определят условията, с които се гарантира, че тези активи се управляват:

а) за ефективното и своевременно постигане на целите на мярката за помощ;

б) в съответствие с разпоредбите, предвидени в мярката за помощ, включително всякакви ограничения върху тяхната употреба, продажба или трансфер, както и всякакви други смекчаващи разпоредби;

в) по отношение на целите и принципите, определени в член 56, параграфи 1, 2 и 3, и в съответствие с член 59.

2. Договорите, посочени в параграф 1, съдържат по-специално разпоредби, за да се гарантира, че тези активи:

а) са действително предоставени на бенефициера в съответствие с мярката за помощ;

б) са под постоянен контрол от изпълнителя, докато се доставят на бенефициера;

3. Договорите, посочени в параграф 1, съдържат разпоредби, според които изпълнителите:

а) предоставят на механизма редовни доклади за изпълнението на мярката за помощ, която им е възложена, включително, когато е уместно, инвентарни описи на активите, финансирани от механизма, и информация за доставчиците и подизпълнителите;

б) дават на механизма или на посочени от него лица правото и цялото необходимо съдействие да извършват необходимите проверки на място.

4. Разпоредбите относно сключването на договори от изпълнителите се включват в правилата за изпълнение, които се приемат от комитета съгласно член 11, параграф 6, за да се гарантира, че участието на подизпълнителите в изпълнението на мерките за помощ ще бъде в съответствие с настоящото решение, включително с принципите, посочени в член 56, параграф 2 и член 33, параграф 2, буква в).

ДЯЛ V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ГЛАВА 11

Други разпоредби

Член 69

Правила за сигурност за защита на класифицирана информация

По отношение на класифицираната информация, отнасяща се до механизма, се прилагат правилата на Решение 2013/488/ЕС на Съвета ([9]) или всяко друго решение на Съвета, което може да го замени.

([9]) Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

Член 70

Защита на личните данни

Механизмът защитава лицата по отношение на обработката на техни лични данни в съответствие с принципите и процедурите, предвидени в Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ([10]), без да се засяга член 2, параграф 4 от него. За тази цел комитетът приема необходимите правила за изпълнение по предложение на върховния представител.

Член 71

Публичен достъп до документи

Комитетът, по предложение на върховния представител, приема при необходимост правилата за публичния достъп до документи, съхранявани от механизма, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ([11]).

Член 72

Комуникация, информация и видимост

1. Като се консултира с комитета, върховният представител при необходимост осъществява информационни и комуникационни дейности, свързани с механизма и неговите действия и резултати. Тези дейности могат да бъдат финансирани по изключение от механизма в случаите, когато комитетът вземе решение за това.

2. От получателите на подкрепа по линия на механизма може да бъде поискано да оповестят нейния източник и да гарантират видимостта на Съюза, по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни групи публика, включително медиите и обществеността.

Член 73

Преходни мерки

1. Върховният представител, генералният секретар на Съвета и Комисията организират съвместно при необходимост плавен преход съответно от механизма Athena, и от Механизма за подкрепа на мира в Африка, създаден с Регламент (ЕС) 2015/322 на Съвета ([12])Комитетът се информира за тези договорености.

2. Сумата в размер до 113 000 000 EUR, посочена в Решение (ЕС) 2020/1422 на Съвета ([13]), или която и да е част от нея, за която е сключен договор до 30 юни 2021 г. включително, не е налична за действия, финансирани по механизма през 2021 г. или впоследствие.

3. Финансовите правила, приложими за разходите, финансирани чрез механизма Athena, се прилагат за изпълнението на разходите за операции, финансирани от механизма, до датата, на която започнат да се прилагат правилата, които ще бъдат приети от комитета съгласно член 11, параграф 6.

([10]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

([11]) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

([12]) Регламент (ЕС) 2015/322 на Съвета от 2 март 2015 г. относно изпълнението на 11-ия европейски фонд за развитие (ОВ L 58, 3.3.2015г., стр. 1).

([13]) Решение (ЕС) 2020/1422 на Съвета от 5 октомври 2020 г. относно отпускането на отменени средства от проекти по 10-ия Европейски фонд за развитие с цел предоставяне на допълнителни средства за Механизма за подкрепа на мира в Африка (ОВ L 329, 9.10.2020 г., стр. 4).

4. Назначенията съгласно Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета на администратора, счетоводителя и вътрешния одитор на механизма Athena и на техните заместници, както и на външните одитори на Athena, се прилагат за еквивалентните позиции съгласно настоящото решение до извършването на нови назначения.

5. Акт 12-0392 на специалния комитет на Athena от 29 май 2012 г., включително описанието на пределните разходи, приложими за разгръщането на бойни групи на Съюза, се прилага за целите на изпълнението на настоящото решение до замяната на този акт с решение на комитета или на Съвета по същия въпрос.

6. Решенията на специалния комитет на Athena, включително решенията относно специфичната допустимост за общо финансиране на някои пределни разходи съгласно член 15, параграф 7 или част B от приложение III към Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета и решенията относно дерогациите от процедурите за възлагане на обществени поръчки съгласно част II от финансовите правила, приложими за разходите, финансирани чрез механизма Athena, както и решенията на администратора на механизма Athena във връзка с такива дерогации, се прилагат за целите на изпълнението на настоящото решение до замяната на тези решения с решения на комитета или на администратора за операциите по същите въпроси.

7. По отношение на операциите първоначалният бюджет на механизма за 2021 г. е бюджетът, одобрен от специалния комитет на Athena за 2021 г.

8. Механизмът финансира операции и мерки за помощ, считано от 1 януари 2021 г., освен ако Съветът с решение за всеки отделен случай не предвиди друга дата.

ГЛАВА 12

Отмяна, преглед и влизане в сила

Член 74

Отмяна на механизма Athena

1. Решение (ОВППС) 2015/528 се отменя. Всички позовавания на Решение (ОВППС) 2015/528 или на някои негови разпоредби в актове на Съвета и други мерки, отнасящи се до операциите, се разбират като позовавания на настоящото решение или на еквивалентните му разпоредби.

Въпреки това разпоредбите на Решение (ОВППС)2015/528 продължават да се прилагат за изпълнението на разходите за операции, за които са поети задължения до датата на влизане в сила на настоящото решение, както и за свързаните с тях счетоводство и инвентаризация, одит и представяне на отчетите, и за отговорността, докато администраторът на механизма Athena и командващите операциите не бъдат освободени от отговорност във връзка с тези разходи.

2. Договорите, рамковите договори и административните договорености, сключени от механизма Athena, се считат за сключени от механизма и механизмът поема правата и задълженията на механизма Athena по тях. Собствеността върху активите и банковите сметки, принадлежащи на механизма Athena, се прехвърля на механизма, а всички вземания и задължения на механизма Athena се поемат от механизма.

Член 75

Преглед

1. Съветът прави преглед на настоящото решение на всеки три години след влизането му в сила или по искане на държава членка.

2. В хода на всеки преглед всички експерти, които имат отношение към работата, включително в комитета и органите за управление на механизма, могат да бъдат приканени да дадат своя принос към обсъжданията.

Член 76

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 22 март 2021 година.

За Съвета
Председател
J. BORRELL FONTELLES

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ГОДИШНИ ФИНАНСОВИ ТАВАНИ

Годишните бюджетни кредити се разрешават в рамките на следните суми, без да се засягат член 17, параграф 3 и при спазване на член 73, параграф 2:

Текущи цени, в милиони евро

2021 г.	2022 г.	2023 г.	2024 г.	2025 г.	2026 г.	2027 г.
420	540	720	900	980	1 000	1 132

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДРУГИ РАЗХОДИ, КОИТО СЕ ПОЕМАТ ОТ МЕХАНИЗМА

(които са или не са пряко свързани с операция или мярка за помощ)

Бюджетните кредити, свързани със следните разходи, следва, доколкото е възможно, да бъдат вписвани в дяловете на бюджета, предназначени за операцията или мярката за помощ, с която са най-тясно свързани:

1. Разходи за мисии, направени от командващия операцията, от изпълнител или друг участник, както и от техния персонал, с цел присъствие на заседание на комитета във връзка с дискусии, свързани с операция или мярка за помощ, или по искане на комитета;
2. Обезщетения за вреди и разходи, произтичащи от претенции и съдебни производства, които се плащат чрез механизма;
3. Разходи, произтичащи от решение за съхраняване на съвместно придобити материали за дадена операция или мярка за помощ;
4. Банкови разходи;
5. Разходи, свързани с разработването и поддръжката на информационните системи на механизма за счетоводство и за управление на активите;
6. Разходи, свързани с административните договорености в съответствие с член 37;
7. Разходи за договорно нает персонал, работещ за механизма, и административна подкрепа в централата и делегациите.
8. Мониторинг и оценка;
9. Разходи за одит;
10. В изключителни случаи: комуникация, информация и видимост.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

РАЗХОДИ, КОИТО СЕ ПОЕМАТ ОТ МЕХАНИЗМА, СВЪРЗАНИ С ПОДГОТВИТЕЛНАТА ФАЗА НА ОПЕРАЦИЯ ИЛИ МЯРКА ЗА ПОМОЩ

Пределни разходи, нужни за проучвателни мисии и подготовка (в частност мисии за установяване на фактическата обстановка и разузнаване) от военния и цивилния персонал с оглед на конкретна операция на Съюза: транспорт, настаняване, използване на оперативни средства за комуникация и наемане на местен цивилен персонал за изпълнението на мисията, например преводачи и шофьори.

Медицински услуги: разходи за спешни медицински евакуации (Medevac) на лица, участващи в проучвателни мисии и подготовка на военен и цивилен персонал с оглед на конкретна операция на Съюза, когато в оперативната зона не може да бъде осигурено медицинско обслужване.

Пределни разходи, необходими за подготвителни мерки, разрешени от Съвета в съответствие с член 57 във връзка с мярка за помощ.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЧАСТ А

ОБЩИ РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С АКТИВНАТА ФАЗА НА ОПЕРАЦИИТЕ НА СЪЮЗА, КОИТО ВИНАГИ СЕ ПОЕМАТ ОТ МЕХАНИЗМА

1. Пределни разходи за (разгърнат или постоянен) щаб за водени от Съюза операции

1.1. Определение за щабовете, чиито пределни разходи са съвместно финансирани:

а) щаб: щабът, командните и подпомагащите звена, одобрени в оперативния план (OPLAN);

б) щаб на операцията (ЩО): статичният, разположен извън зоната на операцията щаб на командващия операцията, отговарящ за изграждането, въвеждането в действие, поддържането и връщането на въоръжените сили на Съюза.

Определението за общи разходи, приложимо към ЩО за дадена операция, е приложимо и към Генералния секретариат на Съвета, ЕСВД, включително Способностите за планиране и провеждане на военни операции, и механизма, доколкото те участват пряко в тази операция.

г) щаб на въоръжените сили (ЩВС): щабът на въоръжените сили на Съюза, разгърнат в оперативната зона при военна операция с изпълнителни правомощия;

д) щаб на въоръжените сили на мисията (ЩВСМ): щабът на въоръжените сили на Съюза, разгърнат в оперативната зона при военна мисия без изпълнителни правомощия;

е) команден щаб на поделение (КЩП): щабът на командващия поделение на Съюза, разгърнат за операция (именно командващи на военновъздушно, сухопътно, военноморско или друго поделение, чието назначение би могло да бъде счетено за необходимо в зависимост от естеството на операцията).

1.2. Определения за съвместно финансираните пределни разходи за щабове:

а) транспортни разходи: транспорт до и от оперативната зона за разгръщане, поддържане и връщане на ЩВС, ЩВСМ и КЩП;

б) пътуване и настаняване: пътни разходи и разходи за настаняване, направени от ЩО за официални пътувания, необходими за дадена операция; пътни разходи и разходи за настаняване, направени от персонала от разгърнати щабове за официални пътувания до Брюксел и/или за срещи, свързани с операцията;

в) транспорт/пътуване (с изключение на дневни разходи) на членове на щабовете в рамките на оперативната зона: разходи, свързани с транспорт с превозни средства или друг вид пътуване, както и товарни разходи, включително разходи за пътувания, извършени от национални подкрепления и посетители; пределни разходи за гориво над обичайните за нормални операции стойности; наем на допълнителни превозни средства; разходи за застраховка за гражданска отговорност, налагани от някои държави на международните организации, които провеждат операции на тяхна територия;

г) администрация: допълнително канцеларско оборудване и жилищно обзавеждане; услуги по договор и комунални разноски, разходи по поддръжката на сградите на щаба;

д) цивилен персонал, нает специално в изпълняващи условията за допустимост щабове за нуждите на операцията: цивилен персонал, работещ в Съюза, международен персонал и местен персонал, нает в оперативната зона, необходим за провеждане на операцията над и извън нормалните оперативни изисквания (включително заплащане на извънредния труд);

е) комуникации между изпълняващи условията за допустимост щабове и между тях и пряко подчинените им въоръжени сили: капиталови разходи за закупуване и ползване на допълнително комуникационно и информационно-технологично оборудване, както и разходи за ползвани услуги (наем и поддръжка на модеми, телефонни линии, сателитни телефони, криптирани факс машини, обезопасени линии, доставчици на интернет услуги, линии за данни, локални мрежи);

ж) казарми и настаняване/инфраструктура: разходи за придобиване, наемане и обновяване на необходимите помещения на щаба в оперативната зона (наемане на сгради, заслони, палатки), ако е необходимо;

з) информация за обществеността: разходи за информационни кампании и информиране на медиите на ниво щаб, в съответствие с информационната стратегия, разработена от щаба;

и) представителство и домакинство: представителни разходи; разходи на ниво щаб, необходими за провеждането на дадена операция.

2. Пределни разходи, направени за осигуряване на подкрепа на въоръжените сили като цяло

Определените по-долу разходи са разходите, направени в резултат на разгръщането на въоръжените сили на тяхното местоназначение:

а) строителни работи, свързани с разгръщането/инфраструктурата: разходи, абсолютно необходими за въоръжените сили като цяло за изпълнение на тяхната мисия (съвместно използвани летища, железници, пристанища, основни пътища, включително пунктове за дебаркиране и предни зони за съсредоточаване); изследвания на водите, изпомпване, третиране, снабдяване и отвеждане на води, електро- и водоснабдяване, изкопни работи и защита от статични сили, складови съоръжения (по-специално за горива и боеприпаси), логистични зони и зони за съсредоточаване; техническо обезпечаване на съвместно финансираната инфраструктура);

б) идентификационни обозначения: специални идентификационни знаци, лични карти „Европейски съюз“, баджове, медали, знамена в цветовете на Съюза или идентификационни обозначения на други въоръжени сили или щабове (с изключение на облекло, фуражки или униформи);

в) медицински услуги и съоръжения: спешни медицински евакуации (Medevac). Услуги и съоръжения от категории 2 и 3 на ниво оперативен елемент в оперативната зона, като летища и пристанища за дебаркиране, одобрени в оперативния план (OPLAN). Услуги и съоръжения от категория 1 за военни мисии без изпълнителни правомощия;

г) събиране на информация: спътникови снимки за целите на разузнаването, одобрени в OPLAN, ако не могат да бъдат финансирани със средства от бюджета на Сателитния център на Европейския съюз (SATCEN);

3. Пределни разходи, специфични за бойната група на ЕС

Определените по-долу разходи са разходите, направени в допълнение в резултат на разгръщането на бойна група на ЕС в оперативната зона и предислоцирането ѝ оттам:

а) транспортни разходи по разгръщането: пределните транспортни разходи за разгръщане по суша, море и въздух на бойна група на ЕС в кратък срок в съвместната зона на операции в съответствие с концепцията за бойните групи на ЕС и въз основа на акта на специалния комитет от 29 май 2012 г. и приложимите фиксирани ставки за възстановяване на разходите за разгръщане на бойни групи на ЕС (документ 11806/12, одобрен от Съвета на 4 октомври 2012 г.). Разходите за разгръщане по суша и море на бойна група на ЕС се признават като общи разходи само когато това е икономически по-целесъобразният вариант и при условие че те позволяват да се постигне нужното своевременно разгръщане на бойната група на ЕС;

б) текущи разходи: пределни разходи за абсолютно необходими услуги за пряка поддръжка при разгръщането на бойна група на ЕС във въздушни и/или морски входни точки и в логистични и сборни пунктове, по-специално, но не само, за съхранение и охрана на екипировката и материалната част, услуги и съоръжения от категория 1, места за спане, санитарни услуги (пране, душ, тоалетни), места за хранене, изхвърляне на отпадъците и обща инженерна подкрепа.

в) пакет за готовност за разгръщане: пределни разходи за доставки на храна, вода и гориво за период до 10 дни за разгръщане на бойна група на ЕС като цяло, съгласно одобреното в OPLAN.

г) транспортни разходи за предислоциране: пределни разходи за транспорт на персонал в бойната група на ЕС от мястото на операциите по суша, море или въздух с цел предислоциране. Само икономически по-целесъобразните варианти ще се отчитат като общи разходи.

4. Пределни разходи, направени от Съюза при използването на общите средства и способности на НАТО, предоставени за водена от Съюза операция.

Разходите на Съюза за прилагането, за една от неговите военни операции, на договореностите между Съюза и НАТО, свързани с предоставянето, мониторинга и връщането или отзоваването на общите средства и способности на НАТО, предоставени за водените от Съюза операции. Възстановяване на суми на Съюза от НАТО.

5. Пределни разходи, направени от Съюза за стоки, услуги или строителни работи, включени в списъка на общите разходи и предоставени в рамките на водена от Съюза операция от държава членка, институция на Съюза, трета държава или международна организация съгласно договореност, посочена в член 37. Възстановяване на суми от държава, институция на Съюза или международна организация въз основа на такава договореност.

ЧАСТ Б

ОБЩИ РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С АКТИВНАТА ФАЗА НА КОНКРЕТНА ОПЕРАЦИЯ, КОИТО СЕ ПОЕМАТ ОТ МЕХАНИЗМА СЪГЛАСНО РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

Транспортни разходи: транспорт до и от мястото на операциите за разгръщане, подпомагане и изтегляне на силите, необходими за дадена операция.

Многонационален щаб на оперативните сили: многонационален щаб на оперативните сили на Съюза, разгърнати в зоната на операцията.

ЧАСТ В

ОБЩИ РАЗХОДИ, КОИТО СЕ ПОЕМАТ ОТ МЕХАНИЗМА ПО ИСКАНЕ НА КОМАНДВАЩИЯ ОПЕРАЦИЯТА И С ОДОБРЕНИЕ ОТ КОМИТЕТА

а) Казарми и настаняване/инфраструктура: разходи за придобиване, наемане или преустройство на помещения в оперативната зона (сгради, заслони, палатки), според нуждите на силите, разгърнати за операцията;

б) Допълнително оборудване от съществено значение: наемане или закупуване в хода на операцията на непредвидено специално оборудване, което е от съществено значение за изпълнението на операцията, доколкото закупеното оборудване не се репатрира в края на мисията;

в) Медицински услуги и съоръжения: услуги и съоръжения от категория 2 в оперативната зона освен посочените в част А;

г) Събиране на информация: събиране на информация (спътникови снимки; разузнаване на мястото на операциите, разузнаване и наблюдение (ISR), включително наблюдение въздух–земя (AGSR); и агентурно разузнаване).

д) Други критични за оперативната зона способности: разминиране, ако е необходимо за операцията, химична, биологична, радиологична и ядрена защита; съхраняване и унищожаване на оръжия и боеприпаси, събрани в зоната на операцията;

е) транспортни разходи за предислоциране: пределни разходи за транспорт на екипировка на бойната група на ЕС от мястото на операциите по суша, море или въздух с цел предислоциране. Само икономически по-целесъобразните варианти ще се отчитат като общи разходи.

ж) Текущи разходи за разгръщане на операция с изпълнителни правомощия в оперативната зона: пределни разходи за абсолютно необходими услуги за пряка поддръжка на първоначалното разгръщане на въоръжените сили като цяло при временното им командироване във въздушни и/или морски входни точки и в логистични и сборни пунктове на път към крайното им местоназначение (управление на въздушния/морския трафик, обработка на товари и пътници, митнически и транзитни услуги, услуги за сигурност и безопасност, включително защита на въоръжените сили, съхранение и охрана на екипировката и материалната част, услуги и съоръжения от категория 1, места за спане, санитарни услуги (пране, душ, тоалетни), места за хранене, изхвърляне на отпадъците и обща инженерна подкрепа).

з) Пакет за готовност за разгръщане на операция с изпълнителни правомощия: пределни разходи за доставки на храна, вода и гориво за период до 10 дни за първоначалното разгръщане на въоръжените сили като цяло, съгласно одобреното в OPLAN.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ОБЩИ РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С ОКОНЧАТЕЛНОТО ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДАДЕНА ОПЕРАЦИЯ, КОИТО СЕ ПОЕМАТ ОТ МЕХАНИЗМА

Разходи, направени за намиране на крайно местоназначение за съвместно финансираните за операцията оборудване и инфраструктура.

Пределни разходи за изготвяне на счетоводните отчети за операцията. Допустимите общи разходи се определят в съответствие с приложение IV, като се взема предвид фактът, че необходимият персонал за изготвянето на счетоводните отчети е прикрепен към щаба на съответната операция, дори и след като последният е преустановил дейността си.